Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue o use el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es para limpieza de suelos únicamente en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto disponible en el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la cubierta del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Utilice el robot aspirador en entornos con una temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Compruebe que no haya ningún líquido o sustancia pegajosa en el suelo.

Información sobre seguridad

Restricciones de uso

- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo, y retire cables o cables de alimentación en el camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga pelo, dedos y otras piezas corporales lejos de la abertura de succión de los robots.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos ardiendo. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No use el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar piezas lavables, seque totalmente las piezas antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por un uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- No use baterías o estaciones base de terceros con vaciado automático. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCLD1.

Información sobre seguridad

Baterías y carga

- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base con vaciado automático.
- No coloque la estación base con vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base con vaciado automático.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO CLASE 1
EN 50689:2021

Información sobre seguridad

PRECAUCIÓN:

A fin de evitar riesgos debidos a un restablecimiento inadvertido de la desconexión térmica, este aparato no se debe alimentar a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se sea enciendo y apagado regularmente por la utilidad.



Solo para uso en interiores



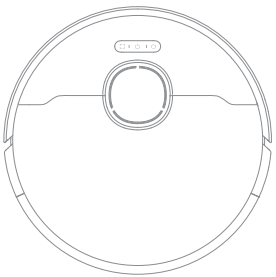
Lea el manual del operador

Por la presente, Dreame Trading(Tianjin)Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLL42SD cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://global.dreametech.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

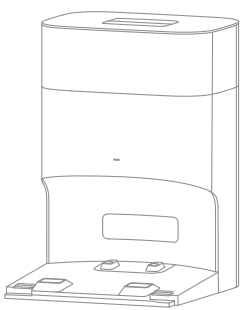
ES

Descripción general del producto

Contenido del paquete



Robot

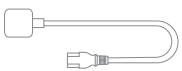


Estación base con vaciado automático

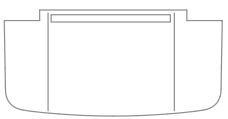
Otros accesorios



Cepillo lateral



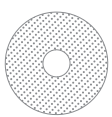
Cable de alimentación



Placa de extensión de rampa de la estación base (instalar antes usar)



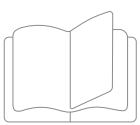
Soporte de almohadilla de mopa ×2



Mopa ×2 (preinstaladas)



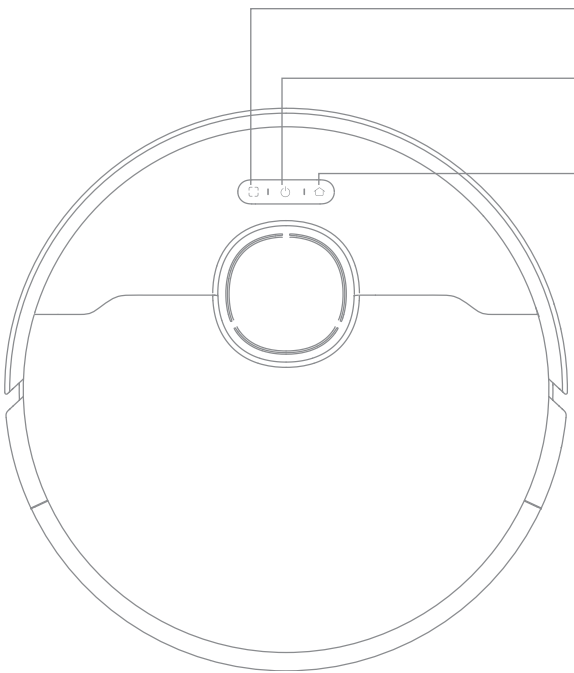
Bolsa de polvo ×2 (preinstalada ×1)



Manual de Usuario

Descripción general del producto

Robot



Botón de Limpieza Localizada
· Presione para empezar la limpieza localizada

Botón de encendido / limpieza
· Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
· Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot

Botón de atraque
· Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
· Mantenga pulsado durante 3 segundos para desactivar el bloqueo infantil

Indicador de estado
· Blanco fijo: Limpieza completada
· Parpadeo en naranja: Error

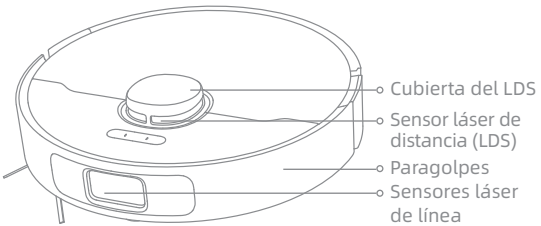
Nota:

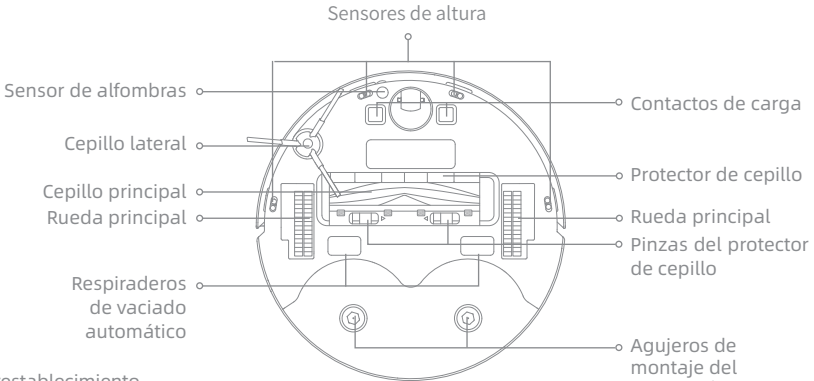
· Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot está limpiando o volviendo para cargar.

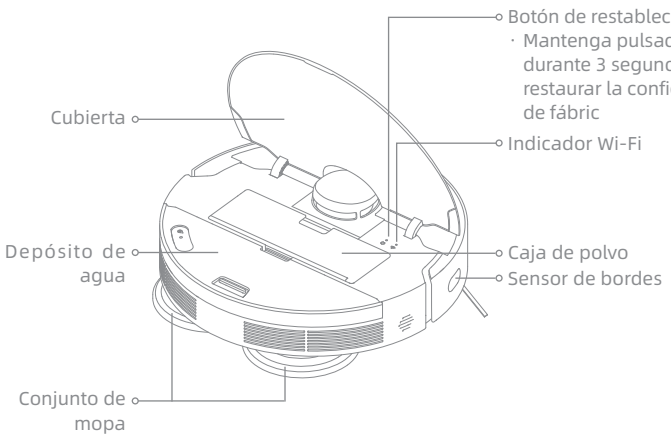
· El bloqueo infantil se puede activar o desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

Descripción general del producto

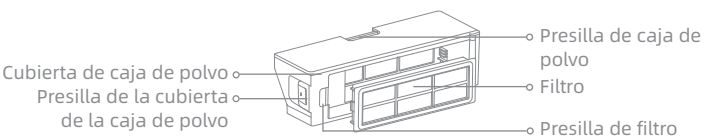
Robot y sensores







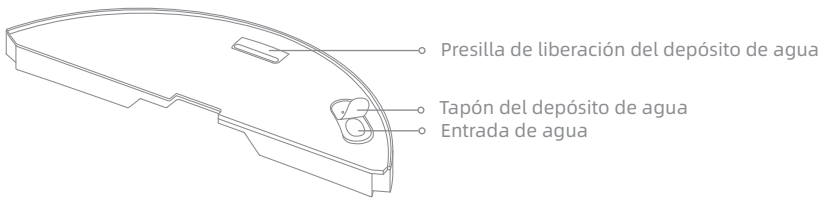
Caja de polvo



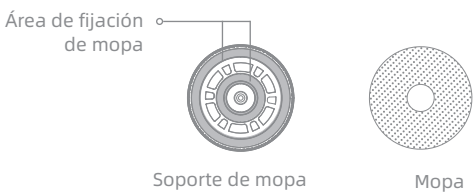
Descripción general del producto

Módulo de mopa

Depósito de agua



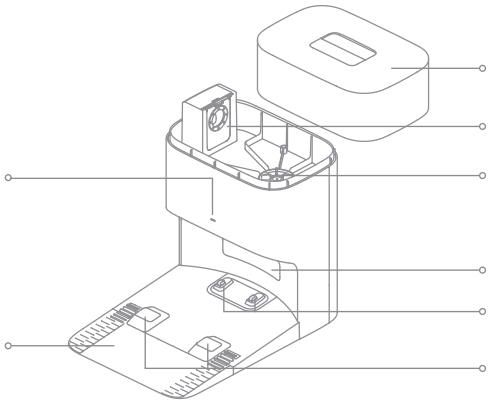
Conjunto de mopa



ES

Descripción general del producto

Estación base con vaciado automático



Cubierta

Ranura de bolsa de polvo

Filtro

Área de señalización

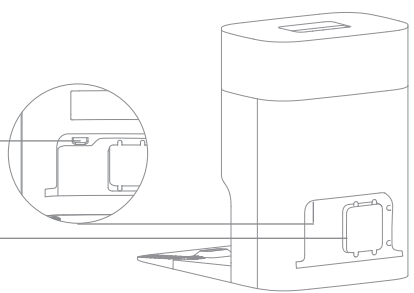
Contactos de carga

Respiraderos de vaciado automático

Indicador de estado

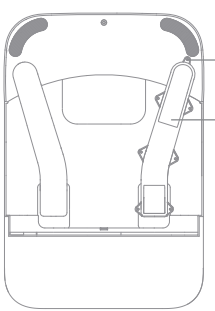
- **Blanco fijo:** La estación base está conectada a la alimentación
- **Parpadeo en blanco:** El robot se está cargando
- **Parpadeo en naranja:** La estación base tiene un error

Placa de extensión de rampa de la estación base



Puerto de carga

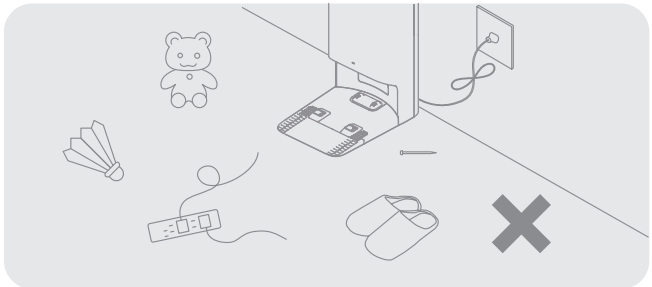
Ranura de almacenamiento del cable de alimentación



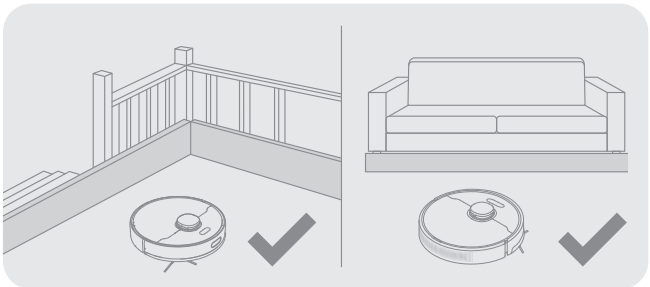
Tornillos de montaje

Cubierta del conducto de aire

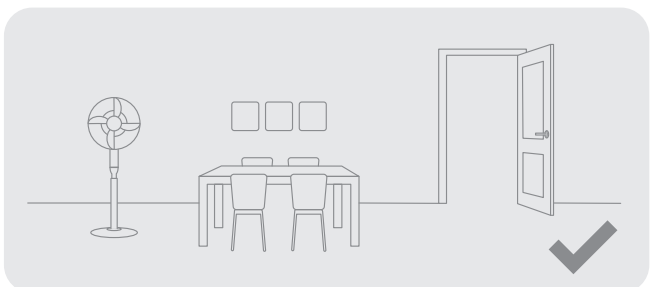
Preparando su hogar



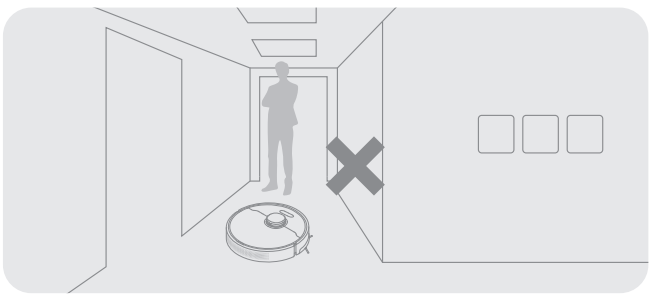
Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.



Antes de empezar a limpiar, utilice la barrera física en el borde de las escaleras y el sofá para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.



Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.



Para evitar que el robot no reconozca el área a limpiar, no permanezca de pie delante del robot, en el umbral, el pasillo o lugares estrechos.

Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza limpieza para quitar cualquier obstáculo potencial de inmediato.
- No aspire objetos duros como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario el suelo podría rayarse.

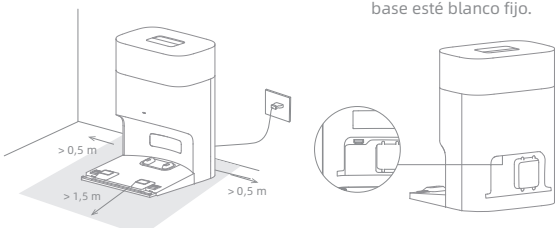
Antes de usar

1. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica.

Coloque la estación base sobre el suelo duro contra la pared. Inserte el cable de alimentación en la estación base y conéctelo a la toma.

Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señal Wi-Fi.

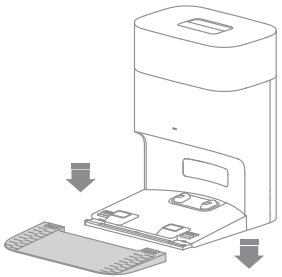
Inserte firmemente el cable de alimentación hasta que el indicador de estado de la estación base esté blanco fijo.



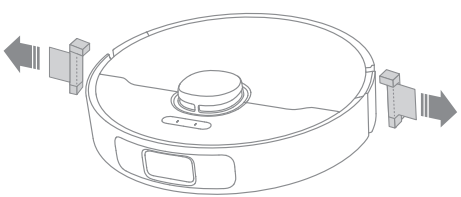
Nota:

- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear el área de señalización.
- Retire los objetos que estén a menos de 1,5 m de la parte delantera y 0,5 m a cada lado de la estación base.

2. Instalar la placa de extensión de rampa de la estación base

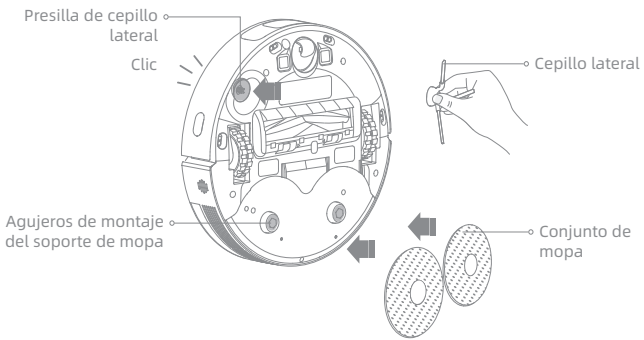


3. Retirar las protecciones



Antes de usar

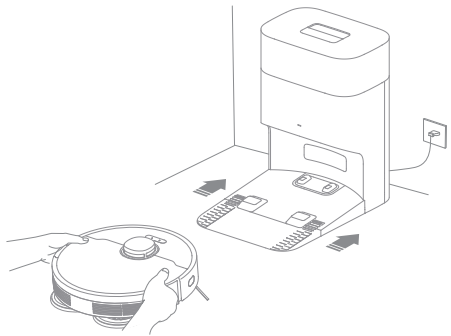
4. Instalar el cepillo lateral y el conjunto de mopa



Nota: Instale el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.

5. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga en la parte inferior del robot con los contactos de carga de la estación base, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.



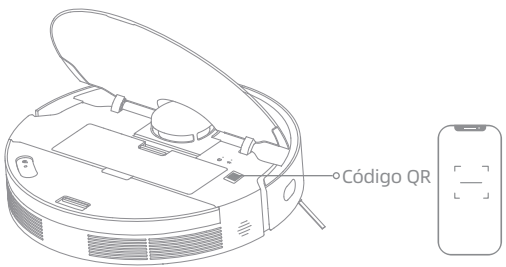
Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot.

ES

Conexión con la app Dreamehome

1. Descargar la app Dreamehome

Escanee el código QR del robot, o busque "Dreamehome" en la App Store para descargarla e instalarla.



Nota:

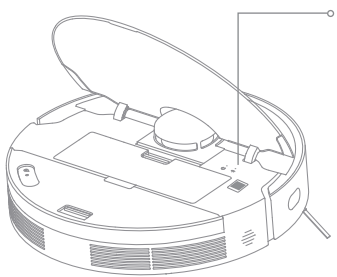
- Únicamente es compatible con Wifi 2,4 GHz.
- Debido a actualizaciones del software de la app, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones que hay en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la app.

2. Añadir un dispositivo

Abra la app Dreamehome, toque en ⊕ en la esquina superior derecha y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.

Nota:

- Si desea restablecer el Wifi, repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Para desconectar el dispositivo de la red WiFi, mantenga pulsado el botón de restablecimiento del robot durante 3 segundos.



Indicador Wi-Fi

- **Parpadeo lento:** A conectar
- **Parpadeo rápido:** Conectando
- **Encendido:** Conectado

Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación se debe iluminar. Coloque el robot sobre la estación base, el robot se debe encender automáticamente y comenzará a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Empezar a limpiar

Pulse el botón de encendido para iniciar la limpieza después de encender el robot. El robot trazará una ruta de forma precisa, limpiará sistemáticamente a lo largo de los bordes y las paredes, luego terminará limpiando cada habitación con un patrón en forma de S para garantizar un trabajo exhaustivo.

Nota:

- Se recomienda que el robot salga de estación base antes de limpiar. No mueva la estación base mientras el robot está limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva sin problemas a la estación base.
- Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve automáticamente a la estación base, la estación base iniciará el vaciado automático. Más ajustes se pueden usar en la aplicación

Pausa / Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.
Si el robot está pausado más de 10 minutos, entra automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagan. Para despertar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la app.

Nota: Si el robot se detiene y se coloca en la estación base, se termina el proceso de limpieza actual.

Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de llegar a la carga apropiada de la batería, retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, ábrala en la app.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se impide que el robot retome la limpieza y el indicador de alimentación se apaga. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- El robot reanudará la limpieza no finalizada después de que expire el período DND.

Modo de uso

Limpieza localizada

Cuando el robot está en espera, presione brevemente el botón [ ] para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 × 1,5 metros a su alrededor y vuelve a su punto de inicio una vez que se completa la limpieza localizada.

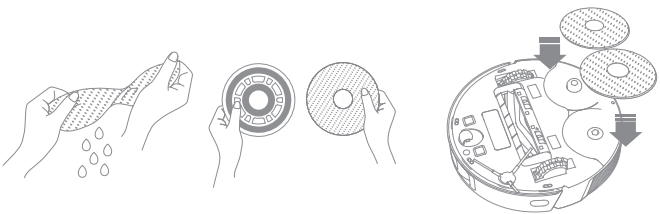
Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot.

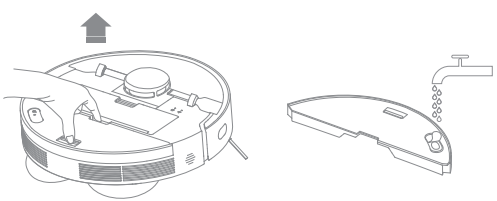
Cómo usar la función de pasar la mopa

Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

1. Humedezca las mopas y escurra el exceso de agua. Instale y coloque las mopas en el soporte de mopa en su sitio. Por último, instale el conjunto de mopa en la parte inferior del robot.



2. Abra la cubierta del robot y saque el depósito de agua. Llene el depósito de agua con agua limpia y vuelva a instalarlo.



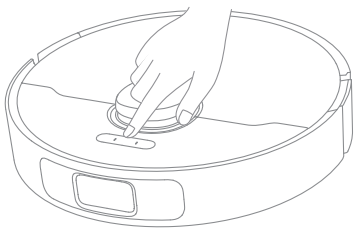
Nota:

· No use detergente o desinfectante.

· No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.

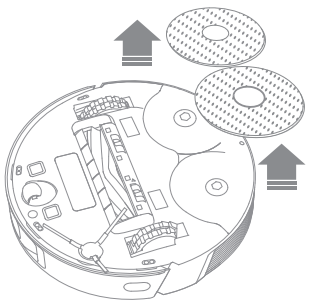
Modo de uso

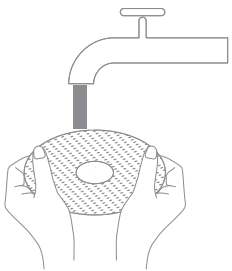
3. Pulse el botón de encendido o utilice la aplicación Dreamehome para iniciar la limpieza.



Nota:
· Se recomienda usar la función de pasar la mopa en las alfombras.
· Use la app para ajustar el flujo de agua según sea necesario.

4. Cuando el robot finaliza la tarea de la limpieza y vuelve a la estación base, retire el conjunto de mopa y lave las mopas oportunamente. Para retirar el depósito de agua, mantenga pulsada la presilla de liberación, y luego saque el depósito.





Nota: Cuando el robot está cargando o no esté en uso, retire el módulo de mopa, vierta todo el agua que queda en el depósito de agua y limpie las mopas para evitar moho y olores.

Mantenimiento rutinario

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la app o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Mopa	Después de cada uso	Cada 1 a 3 meses
Cepillo principal	Una vez cada 2 semanas	Cada 6 a 12 meses
Cepillo lateral		Cada 3 a 6 meses
Soporte de mopa		/
Filtro de la caja de polvo		Cada 3 a 6 meses
Área de señalización de la estación base	Una vez al mes	/
Contactos de carga de la estación base		
Respiraderos de vaciado automático de la estación base		
Sensor láser de distancia (LDS)		

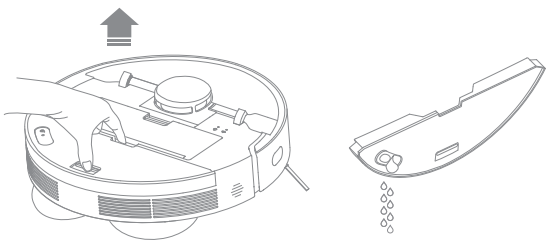
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Contactos de carga del robot	Una vez al mes	/
Respiraderos de vaciado automático del robot		
Sensores láser de línea		
Sensor de bordes		
Paragolpes		
Rueda omnidireccional		
Sensor de alfombras		
Sensores de altura		
Parte inferior del robot		
Caja de polvo	Limpie cuando sea necesario	
Depósito de agua		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 4 meses

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

Mantenimiento rutinario

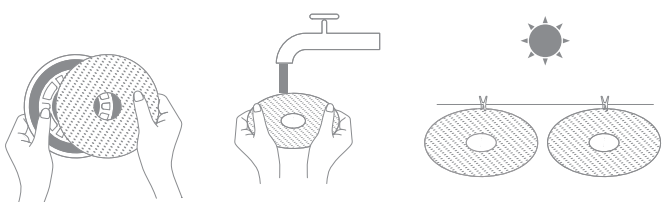
Módulo de mopa

1. Abra la cubierta del robot y presione la presilla para retirar el depósito de agua. Vierta el agua del depósito. Limpie la mopa solo con agua y deje secar al aire antes del uso.

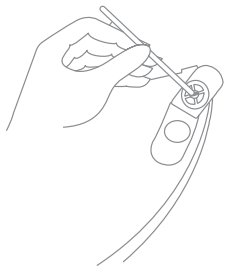


Nota: No exponga el depósito de agua directamente al sol.

2. Retire las mopas del soporte de mopa. Limpie las mopas solo con agua y deje secar al aire antes del uso.

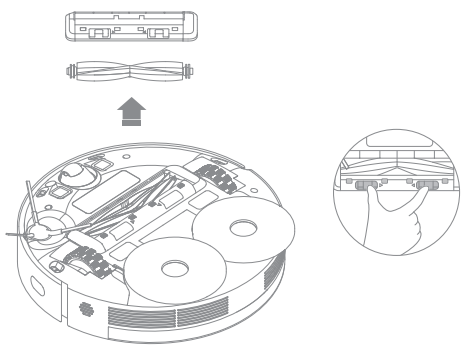


3. Si se produce un flujo de agua lento o la cantidad de agua no está bien distribuida, limpie los orificios de ventilación de la cubierta del depósito de agua.



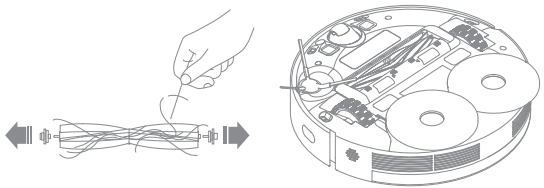
Cepillo principal

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia dentro para quitar el protector de cepillo y sacar el cepillo del robot.



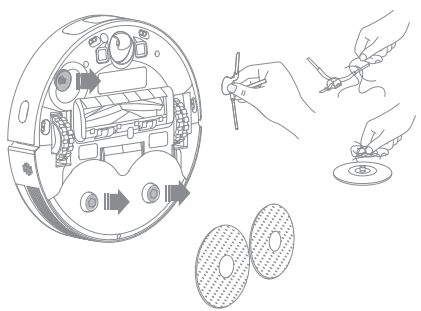
Mantenimiento rutinario

2. Extraiga las cubiertas de cepillo en ambos extremos del cepillo como se muestra en el diagrama. Use una herramienta de limpieza adecuada para retirar los pelos enredados en el cepillo. Reinstale las cubiertas de cepillo en ambos extremos del cepillo, y luego reinstale el cepillo. Presione sobre el protector de cepillo para bloquearlo en el sitio.

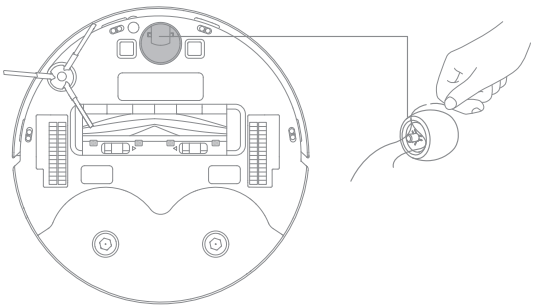


Soporte de mopa y cepillo lateral

Retire y limpie el cepillo lateral y el soporte de mopa.



Rueda omnidireccional



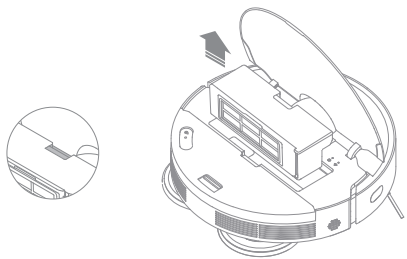
Nota:

- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional en agua corriente y vuelva a ponerla después de secarla completamente.

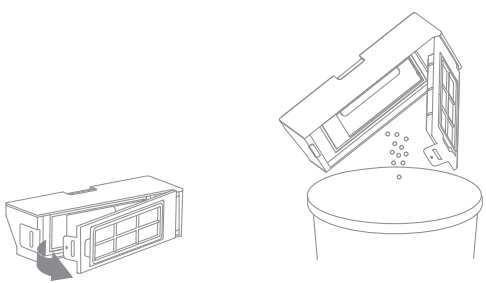
Mantenimiento rutinario

Caja de polvo

1. Abra la cubierta del robot y pulse la presilla para retirar la caja de polvo.

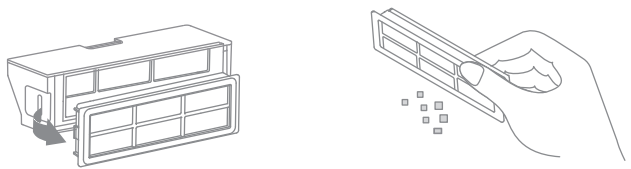


2. Abra la cubierta de caja de polvo y vacíela como se muestra en el diagrama.



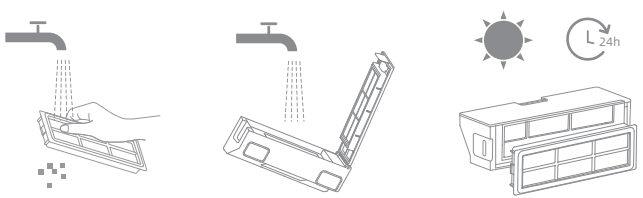
Filtro

1. Retire el filtro y golpee suavemente su canasta.



Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

2. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes del uso.



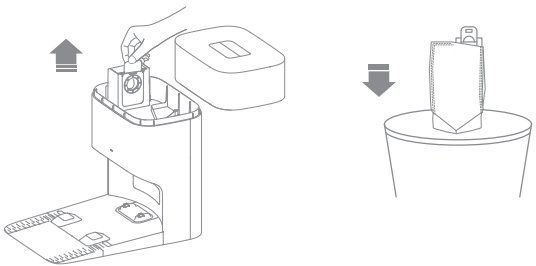
Nota:

- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

Mantenimiento rutinario

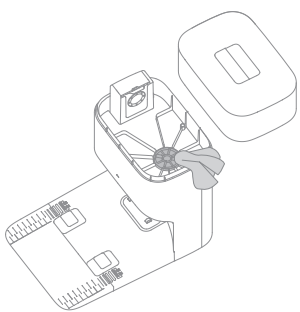
Bolsa de polvo

1. Retire y deseche la bolsa de polvo.

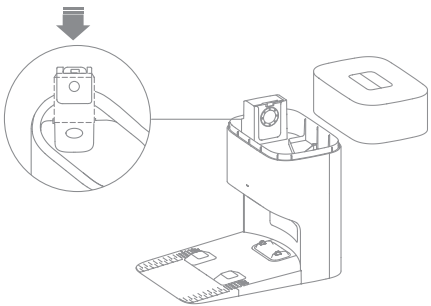


Nota: Tirar hacia fuera del tirador sellará la bolsa de polvo para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

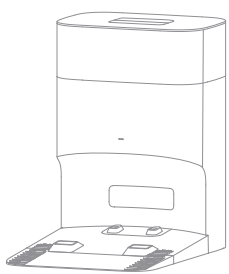
2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.



3. Instale una nueva bolsa de polvo.



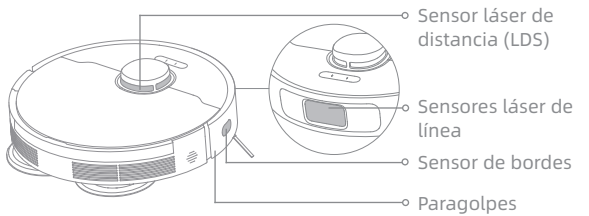
4. Vuelva a colocar la cubierta del depósito de polvo.

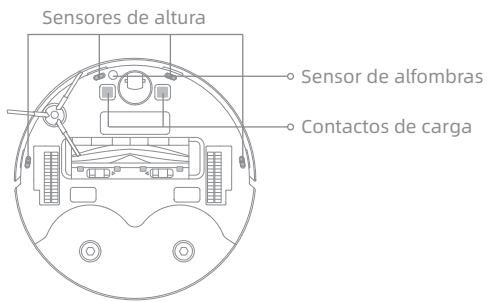


Mantenimiento rutinario

Sensores de robot y contactos de carga

Restriegue los sensores y los contactos de carga del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

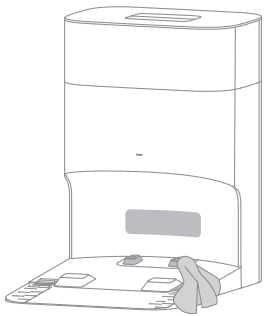




Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

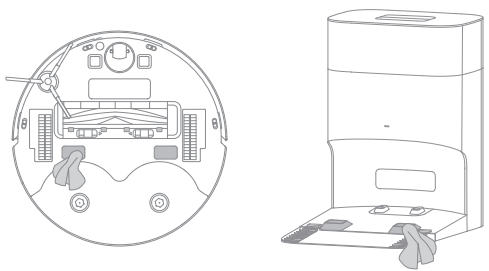
Contactos de carga

Limpie los contactos de carga y el área de señalización de la estación base con un paño suave y seco.



Respiraderos de vaciado automático

Limpie los respiraderos de vaciado automático del robot y la estación base con un paño suave y seco.

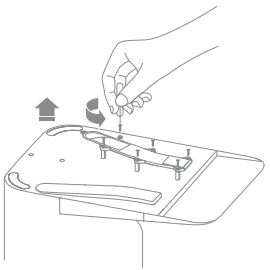


Mantenimiento rutinario

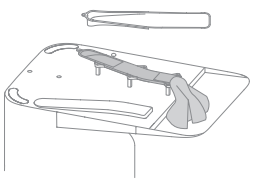
Conducto de aire

Si el conducto de aire está bloqueado, límpielo siguiendo los siguientes pasos.

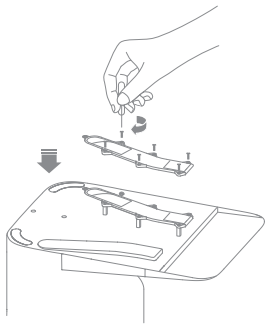
1. Desatornille los tornillos de montaje de la cubierta del conducto de aire y retire la cubierta.



2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por objetos extraños. Si es así, límpielos.



3. Vuelva a instalar el conducto de aire.



Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no se encenderá.	La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo. La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda que el aparato funcione a una temperatura entre 32 °F (0 °C) y 104 °F (40 °C).
El robot no se carga	La estación base no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente. El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, por favor limpie los contactos de carga.
El robot no puede conectarse a la red Wi-Fi.	La contraseña de la red Wi-Fi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a su red Wi-Fi sea correcta. El robot no admite una conexión Wi-Fi de 5GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión Wi-Fi de 2,4 GHz. La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi. Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, luego inténtelo de nuevo según las instrucciones.
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base al suministro de energía o coloque el robot sobre la estación base para cargar. Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. Mover el robot puede hacer que se reposicione, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. Limpie el área de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot se atasca por delante de la estación base y no puede volver a ella.	Limpie cualquier obstrucción a menos de 0,5 m de los lados izquierdo y derecho o menos de 1,5 m delante de la estación base para evitar que el robot quede bloqueado. La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot de la estación base y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo. Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.
La velocidad de carga es lenta.	Se necesitan aproximadamente 6 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para extender la vida útil de la batería. Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	Compruebe si el filtro de la caja de polvo está taponado. Si es así, límpielo o sustitúyalo. Un objeto duro puede quedar atrapado en el cepillo principal o en la caja de polvo. Compruébelo y retire cualquier objeto duro. El cepillo principal o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	Los objetos como cables de alimentación y pantuflas se deben mantener ordenados antes de usar el robot. Trabajar en superficies resbaladizas puede provocar que la rueda principal resbale. Se recomienda secar las zonas mojadas antes de usar el robot. Estregue los sensores láser del robot con un trapo limpio, blando y seco para mantenerlos limpios y desobstruidos.
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. Compruebe si hay un umbral superior a 2 cm en la puerta de la habitación. El robot no puede atravesar umbrales o escalones altos. El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, haciendo que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), lo que prohibirá que reanude la limpieza. El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base o enviarlo a cargar por medio de la app o el botón ⌂.
La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito está llena. Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie a tiempo la parte bloqueada.
El soporte de mopa se sube de manera anómala.	Retire el soporte de mopa para comprobar si hay objetos extraños atascados en él, e intente reiniciar el robot. Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio posventa.
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	Compruebe si hay agua en el depósito de agua. Limpie el respiradero del tapón del depósito de agua. Limpie la mopa si se ensucia. Asegúrese de que la mopa está instalada correctamente según el manual de usuario.
El robot regresa a la estación base sin realizar las tareas de vaciado automático.	El modo DND evita que el robot realice las tareas de vaciado automático.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en https://global.dreametech.com

Especificaciones

Robot

Modelo	RLL42SD
Tiempo de carga	Aprox. 6 horas
Tensión nominal	14,4 V ⎓
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de operación	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Estación base/estación de carga

Consumo energético en modo de espera: ≤ 0,5 W (15 minutos después de que el robot deje la estación base/estación de carga)

Robot y estación base/estación de carga

El equipo no dispone de un modo en reposo o de otros estados equivalentes en lo que respecta a los requisitos del modo preparado, la función de gestión de energía o la capacidad de desactivar el modo de conexiones de red inalámbrica debido a las necesidades de mantenimiento de la batería. Es probable que el consumo energético del equipo sea mayor que el de otros modelos de equipos que cumplen estos requisitos funcionales.

Estación base con vaciado automático

Modelo	RCLD1
Entrada nominal	220-240 V~ 50-60 Hz
Salida nominal	20 V ⎓ 1 A
Potencia nominal (durante el vaciado de polvo)	1000 W

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambiente de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la cubierta.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información WEEE



Todos los productos que llevan este símbolo son basura de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con basura doméstica sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando el residuo de equipos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de equipos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudarán a impedir potenciales consecuencias negativas al medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

PL

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez osoby o odpowiednich umiejętnościach.
- Należy uprzątnąć teren, który ma być czyszczony. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instalować, nie ładować ani nie używać urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używać robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiać robota kołami do góry. Nie używać pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia użytkowania

- Odkurzacza należy używać w temperaturze otoczenia powyżej 0°C i poniżej 40°C. Należy upewnić się, że na podłodze nie ma płynów ani lepkich substancji.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włóczenia, usunąć wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usunąć kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomione zostanie urządzenie.
- Usunąć wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosy, palce i inne części ciała trzymać z dala od otworu ssącego robota.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie należy stawiać na robocie, bez względu na to, czy jest ono nieruchome, czy się porusza.
- Nie używać robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używać robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzać twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używać urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka wylotowego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycierać robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywać żadną cieczą. Wyczyściwszy wszystkie części, które nadają się do prania, całkowicie je wysuszyć przed ponowną instalacją i ich użyciem.
- Używać ten produkt zgodnie z instrukcjami w Podręczniku. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Baterie i ładowanie

- Nie używać akumulatora ani stacji dokującej, ani stacji bazowej z auto-opróżnianiem strony trzeciej. Używać należy tylko z modułem zasilacza RCLD1.
- Nie próbować na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora lub stacji bazowej z auto-opróżnianiem.
- Nie ustawiać stacji bazowej z auto-opróżnianiem w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używać mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej z auto-opróżnianiem.
- Zużytych akumulatorów nie likwidować w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy likwidować w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestać niezwłocznie używania wyrobu i skontaktować się z serwisem posprzedażowym.
- Upewnić się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładować go, potem wyłączyć i składować w chłodnym, suchym miejscu. Doładować robot przynajmniej co 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami podczas użytkowania.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1
KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
EN 50689:2021

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

OSTROŻNIE:

Aby uniknąć zagrożenia z powodu niezamierzonego zresetowania wyłączenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie wyłączające, jak wyłącznik czasowy, ani łączone z obwodem, który jest regularnie włączany i wyłączany przez program narzędziowy.



Tylko do użytku w pomieszczeniach



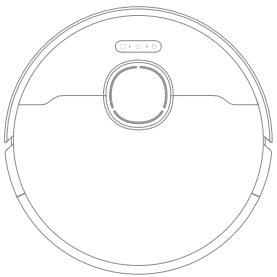
Przeczytaj podręcznik użytkownika

Niniejszym Dreame Trading(Tianjin)Co., Ltd. deklaruje, że sprzęt radiowy typu RLL42SD pozostaje w zgodzie z Dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com
Szczegółowy e-podręcznik, patrz https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

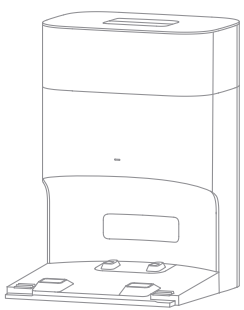
PL

Przegląd urządzenia

Zawartość opakowania



Robot

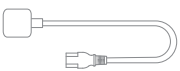


Stacja bazowa z auto-opróżnianiem

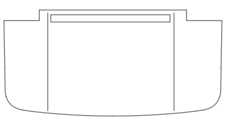
Inne akcesoria



Szczotka boczna



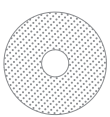
Kabel zasilania



Płytka przedłużająca rampy stacji bazowej (zainstaluj przed użyciem)



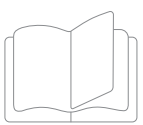
Uchwyt podkładki mopa x 2



Podkładka mopa x 2 (wstępnie zainstalowana)



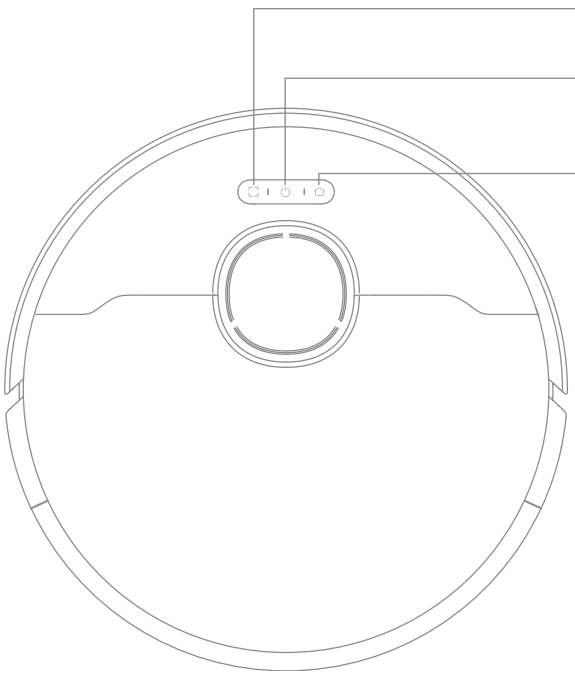
Worek na kurz x2 (zainstalowany fabrycznie x1)



Podręcznik użytkownika

Przegląd urządzenia

Robot



Przycisk czyszczenia punktowego
· Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie punktowe

Przycisk Zasilanie / Czyszczenie
· Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
· Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Przycisk dokowania
· Wciśnij, aby odesłać robot do stacji bazowej
· Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby dezaktywować Blokadę dla dzieci

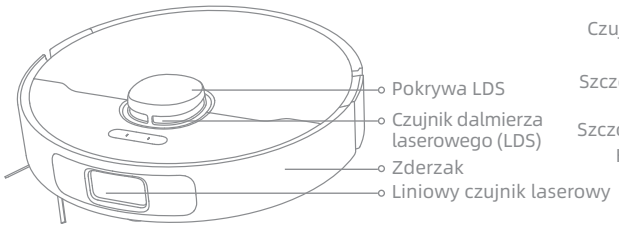
Wskaźnik statusu
· Ciągłe białe: Czyszczenie lub sprzątanie zakończone
· Migające pomarańczowe: Błąd

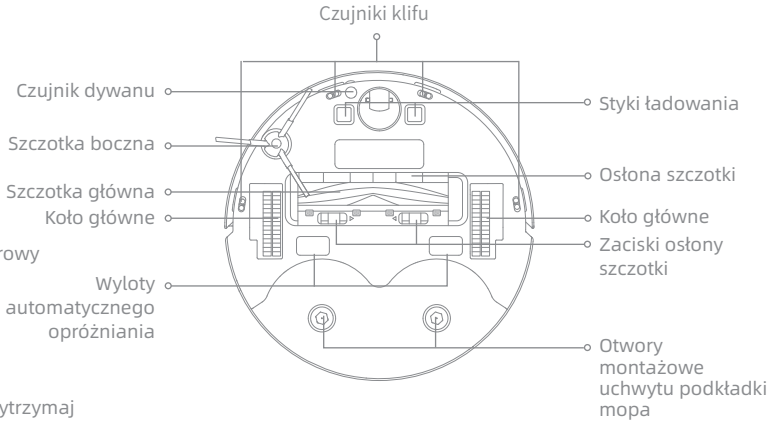
Wskazówka:
- Wciśnij dowolny przycisk w robocie, aby pauzować, gdy ten sprząta, lub powraca do ładowania.
- Blokada rodzicielska może być aktywowana/dezaktywowana poprzez aplikację Dreamehome.

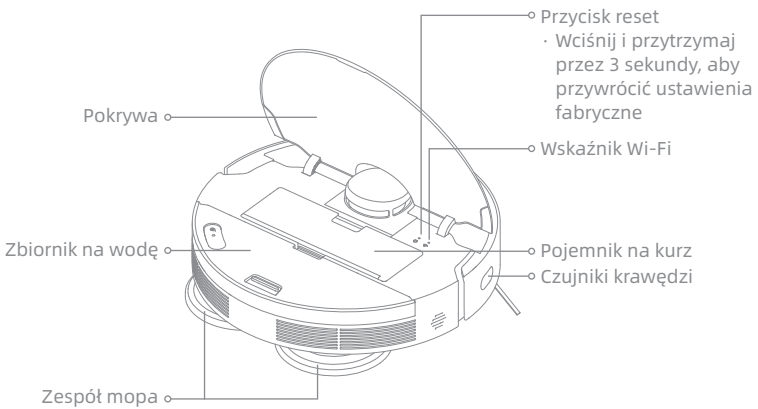
PL

Przegląd urządzenia

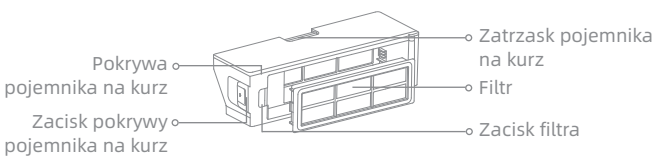
Robot i czujniki







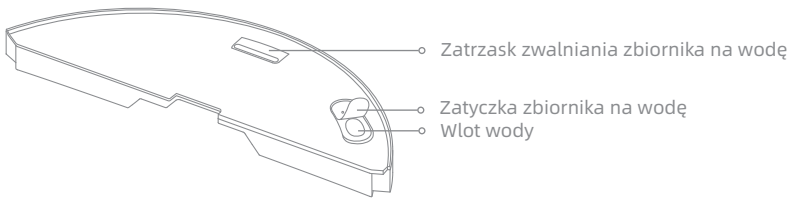
Pojemnik na kurz



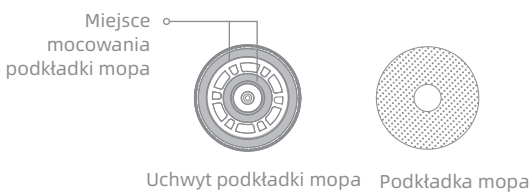
Przegląd urządzenia

Moduł mopowania

Zbiornik na wodę



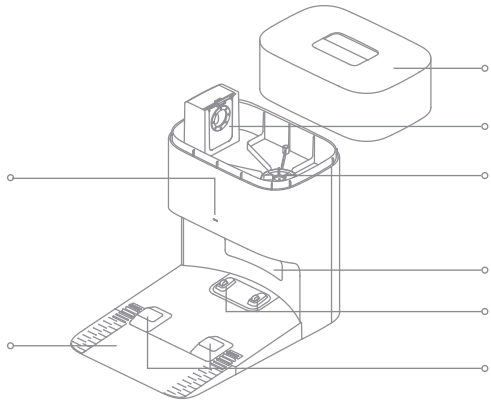
Zespół mopa



PL

Przegląd urządzenia

Stacja bazowa z auto-opróżnianiem



Pokrywa

Szczelina worka na kurz

Filtr

Wskaźnik statusu

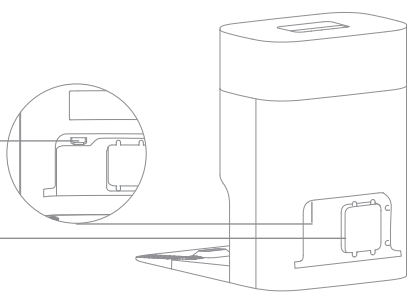
- **Ciągłe białe:** stacja bazowa podłączona do zasilania
- **Ciągły biały:** Robot ładuje się
- **Migające pomarańczowe:** Stacja bazowa ma błąd

Obszar sygnalizacji

Styki ładowania

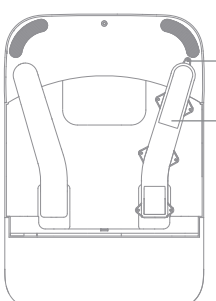
Płytka przedłużająca rampy stacji bazowej

Wyloty automatycznego opróżniania



Port zasilania

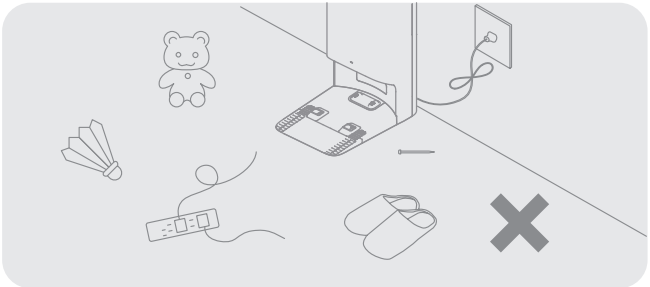
Szczelina do magazynowania kabla zasilającego



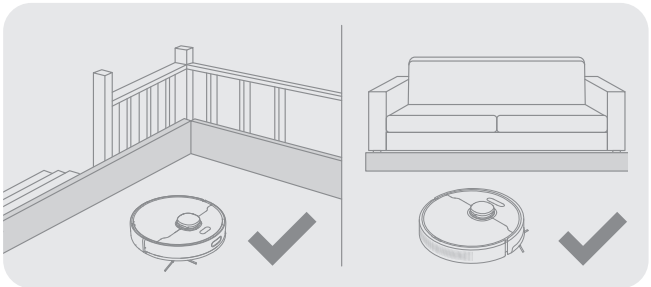
Śruba montażowa

Pokrywa kanału powietrznego

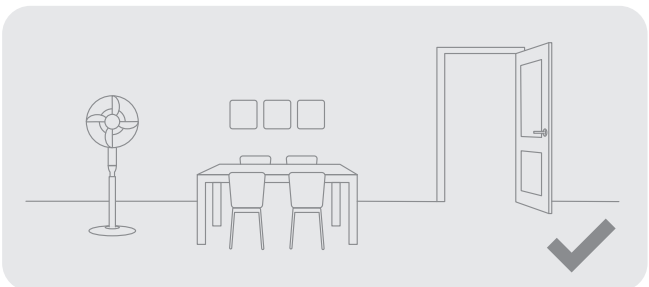
Przygotowanie domu



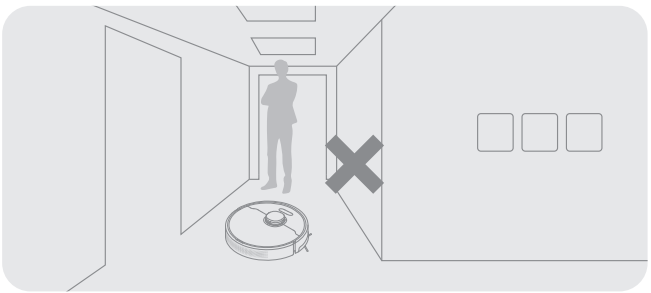
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, wrażliwe, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robot i spowodowania strat.



Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów i sofy, aby zapewnić bezproblemowe działania robota.



Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.



Aby uchronić robot przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, ani nie stawiaj go przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Wskazówka:

- Uruchamiając robot po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

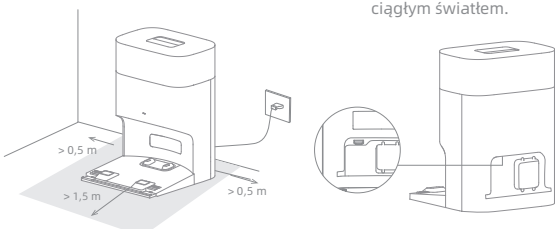
Przed użyciem

1. Umieść stację bazową i podłącz do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową na twardej podłodze przy ścianie. Następnie włóż przewód zasilający do stacji bazowej i wetknij wtyczkę do gniazdka.

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi.

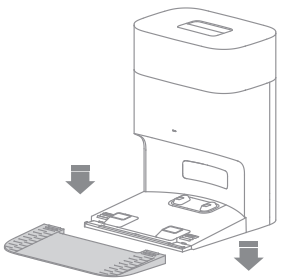
Pewnie wetknij przewód zasilania, aż lampka sygnalizacyjna statusu stacji bazowej zaświeci się białym ciągłym światłem.



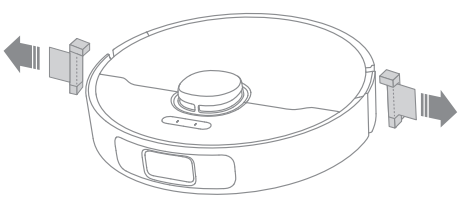
Wskazówka:

- Upewnij się, czy żaden obiekt nie będzie blokować obszaru sygnalizacyjnego.
- Usuń wszelkie przedmioty, które znajdują się 1,5 m przed podstawą oraz 0,5 m od każdego z jej boków.

2. Zainstaluj płytkę przedłużającą rampy stacji bazowej

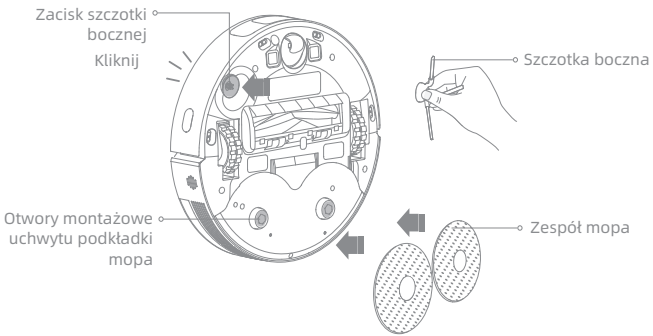


3. Usuwanie zabezpieczeń



Przed użyciem

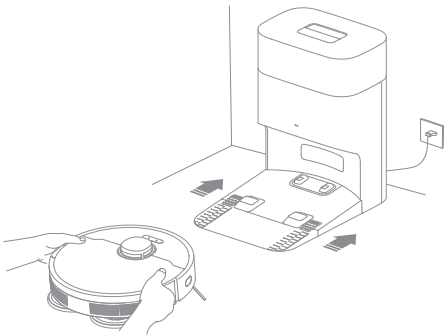
4. Zainstaluj szczotkę boczną i zespół mopa



Wskazówka: Zainstaluj szczotkę boczną, aż kliknie na właściwym miejscu.

5. Ładowanie robota

Umieszczając robot wyosiuj styki ładowania na jego dole ze stykami ładowania w stacji bazowej, robot automatycznie włączy się



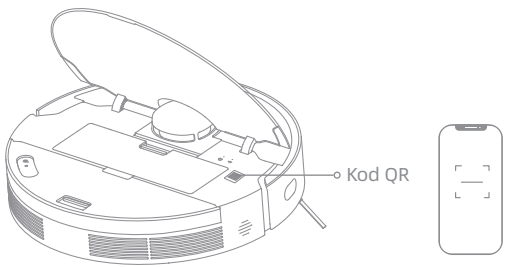
Wskazówka: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem.

PL

Łączenie z aplikacją Dreamehome

1. Pobierz aplikację Dreamehome

Zeskanuj kod QR na robocie lub wyszukaj „Dreamehome" w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.



Wskazówka:

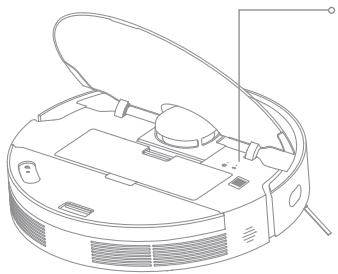
- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Dreamehome, puknij ⊕ w prawym górnym narożniku, zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Wskazówka:

- Jeżeli chcesz resetować Wi-Fi, powtórz krok 2 i następnie stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi, wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.



Sposób użytkowania

Włączanie/wyłączanie

Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Wskaźnik zasilania powinien być podświetlony. Umieść robot na stacji bazowej, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Chcąc wyłączyć robota, odsuń go od stacji bazowej i wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Start czyszczenia

Celem rozpoczęcia czyszczenia po włączeniu robota naciśnij przycisk zasilania. Następnie robot będzie dokładnie mapować trasę, metodycznie czyścić wzdłuż krawędzi i ścian, następnie zakończy sprzątając każde pomieszczeniem wzorem w kształcie S, aby zapewnić staranną pracę.

Wskazówka:
- Zaleca się, by robot wyruszał ze stacji bazowej przed czyszczeniem. Nie poruszaj stacji bazowej, podczas gdy robot czyści. To zapewni, że robot pomyślnie powróci do stacji bazowej.
- Gdy robot zakończy zadanie czyszczenia i automatycznie powróci do stacji bazowej celem ładowania, stacja podejmie auto-opróżnianie pojemnika na kurz. Dalsze nastawy mogą być realizowane w aplikacji.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować. Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie lub stacji bazowej bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Wskazówka: Jeżeli robot jest spauzowany i umieszczony w stacji bazowej, proces bieżącego czyszczenia zakończy się.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Wskazówka: Aby skorzystać z tej funkcji, otwórz ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb Nie Przeszkadzać (DND), nie dojdzie do wznowienia czyszczenia przez niego i lampka zasilania gaśnie. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Wskazówka:
- Planowe zadania czyszczenia będą wykonywane jak zwykle podczas okresu DND.
- Robot wznowi czyszczenie, gdy upłynie okres DND.

PL

Sposób użytkowania

Czyszczenie punktowe

Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania, krótkotrwale naciśnij przycisk [ ], co spowoduje włączenie trybu czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 metra wokół siebie, a po zakończeniu czyszczenia punktowego powraca do punktu początkowego.

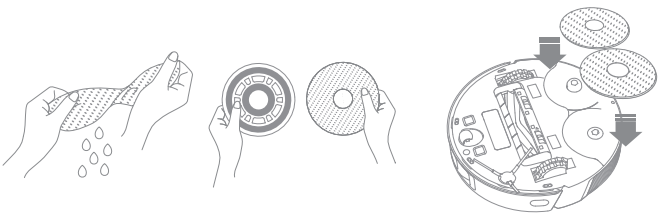
Ponowne uruchamianie robota

Jeśli robot przestanie reagować lub nie będzie można go wyłączyć, wyłącz go wciskając przycisk zasilania na 10 sekund. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

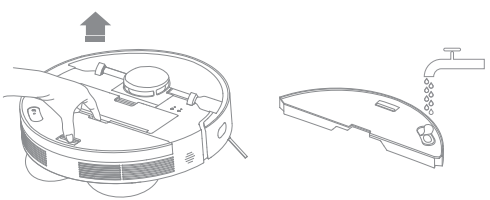
Użycie funkcji mopowania

Zaleca się, by wszystkie podłogi były odkurzone przynajmniej trzy razy przed pierwszą sesją mopowania, aby osiągnąć jak najlepszy efekt.

1. Nawilż nakładkę mopującą i wyciśnij nadmiar wody. Zainstaluj i zamocuj nakładkę mopującą na miejscu na uchwycie. Na koniec zainstaluj zespół mopa na dole robota.



2. Otwórz pokrywę robota i wyjmij zbiornik na wodę. Napełnij zbiornik czystą wodą i załóż go ponownie.



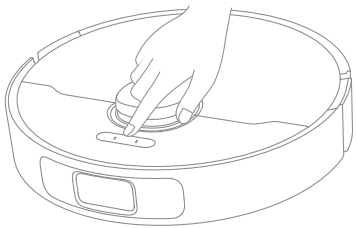
Wskazówka:

· Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.

· Nie napełniaj zbiornika gorącą wodą, gdyż to może powodować jego wypaczenie.

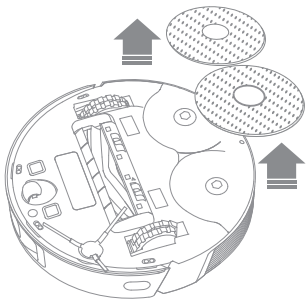
Sposób użytkowania

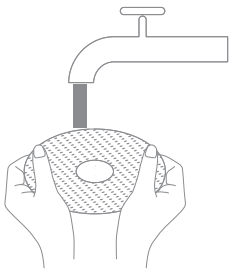
3. Celem rozpoczęcia czyszczenia naciśnij przycisk zasilania lub użyj aplikacji Dreamehome.



Wskazówka:
· Nie zaleca się używania funkcji mopowania na dywanach.
· Użyj aplikacji, aby wyregulować przepływ wody stosownie do potrzeby.

4. Gdy robot skończy zadanie czyszczenia i powróci do stacji bazowej, zdejmij zespół mopa i wypierz na czas jego nakładkę. Aby wyjąć zbiornik na wodę, wciśnij zatrzask zwalniający i wyjmij.





Wskazówka: Gdy robot ładuje się lub nie jest używany, wyjmij moduł mopujący, wylej resztę wody ze zbiornika i oczyść nakładkę, aby zapobiec pleśni i nieprzyjemnemu zapachowi.

Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robot w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Podkładka mopa	Po każdym użyciu	Co 1 do 3 miesięcy
Szczotka główna	Raz na 2 tygodnie	Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka boczna		Co 3 do 6 miesięcy
Uchwyt podkładki mopa		/
Filtr pojemnika na kurz		Co 3 do 6 miesięcy
Obszar sygnalizacji stacji bazowej	Raz na miesiąc	/
Styki ładowania stacji bazowej		
Automatyczne odpowietrzniki stacji bazowej		
Czujnik dalmierza laserowego (LDS)		

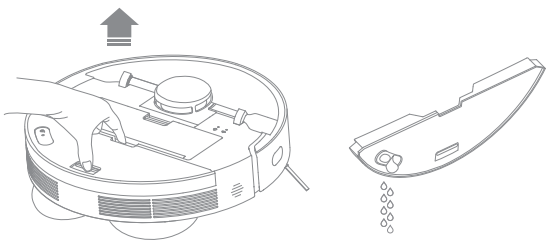
Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Styki ładowania robota	Raz na miesiąc	/
Wyloty automatycznego odpowietrzania robota		
Liniowy czujnik laserowy		
Czujniki krawędzi		
Zderzak		
Kółko wielokierunkowe		
Czujnik dywanu		
Czujniki klifu		
Dno robota		
Pojemnik na kurz	Czyść w miarę potrzeby	
Zbiornik na wodę		
Worek na kurz	/	Co 2 do 4 miesięcy

Wskazówka: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

Rutynowa konserwacja

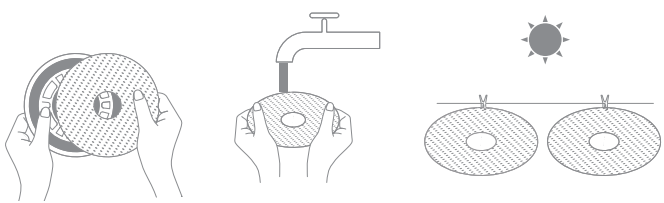
Moduł mopujący

1. Otwórz pokrywę robota i wciśnij zatrzask, aby zdjąć pojemnik na wodę. Wylej wodę ze zbiornika. Zbiornik należy czyścić wyłącznie wodą i pozostawić do wyschnięcia przed użyciem.

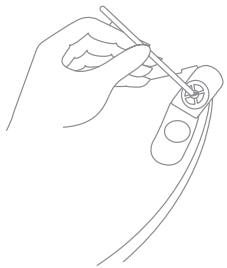


Wskazówka: Nie wystawiaj zbiornika na wodę na bezpośrednie działanie słońca.

2. Wyjmij nakładkę mopującą z uchwytu. Umyj nakładkę mopującą samą wodą i pozostaw do wyschnięcia w powietrzu przed ponownym użyciem.

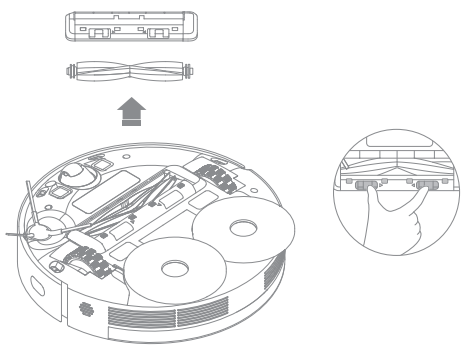


3. Jeżeli pojawia się słaby przepływ wody lub jej objętość nie jest poprawnie rozdzielana, oczyść otwór powietrzny w zbiorniku na wodę.



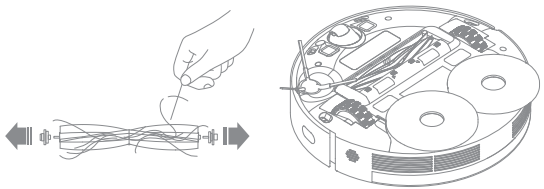
Szczotka główna

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, wyjmij szczotkę z robota.



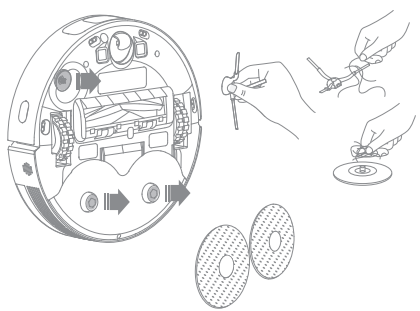
Rutynowa konserwacja

2. Wyciągnij pokrywy szczotki na obu jej końcach, jak przedstawiono na schemacie. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w szczotkę. Ponownie załóż pokrywy szczotki na obu jej końcach, a następnie samą szczotkę. Wciśnij ochraniacz szczotki, aby ją zablokować na miejscu.

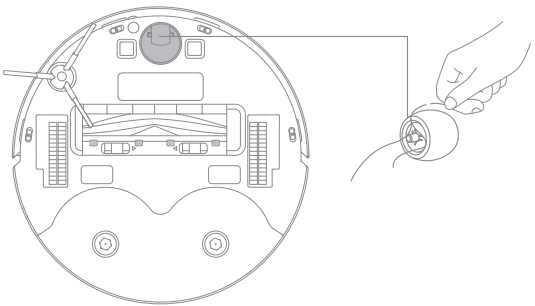


Uchwyt szczotki bocznej i podkładki mopa

Wyjmij i umyj szczotkę boczną i uchwyt podkładki mopa.



Kółko wielokierunkowe



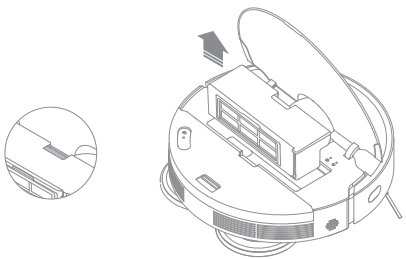
Wskazówka:

- Narzędziem typu małego śrubokrętu oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

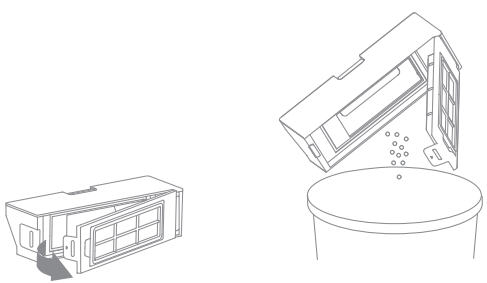
Rutynowa konserwacja

Pojemnik na kurz

1. Otwórz pokrywę robota i wciśnij zatrzask, aby zdjąć pojemnik na kurz.

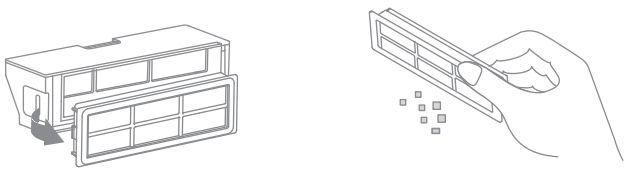


2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go, jak przedstawiono na schemacie.



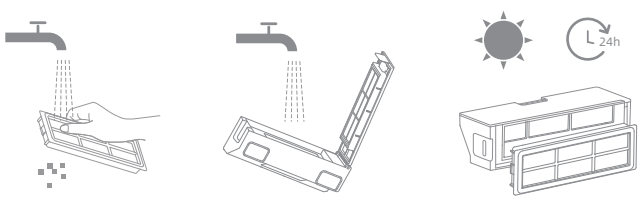
Filtr

1. Wyjmij filtr i delikatnie wytrzep jego koszyk.



Wskazówka: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzenia.

2. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym użyciem.



Wskazówka:

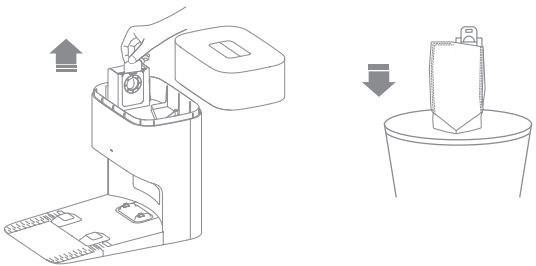
· Pojemnik na kurz i filtr płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.

· Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rutynowa konserwacja

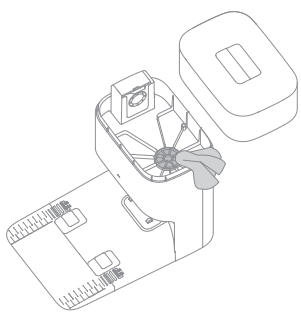
Worek na kurz

1. Wyjmij i wyrzuć worek na kurz.

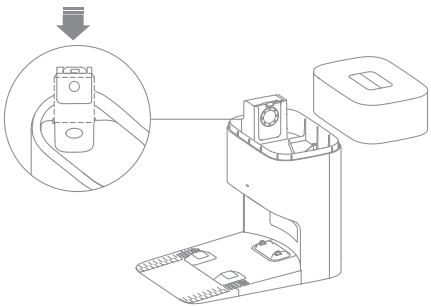


Wskazówka: Pociągnięcie na zewnątrz za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu kurzu i śmieci.

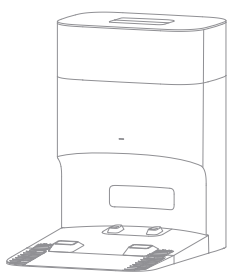
2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.



3. Zainstaluj nowy worek na kurz.



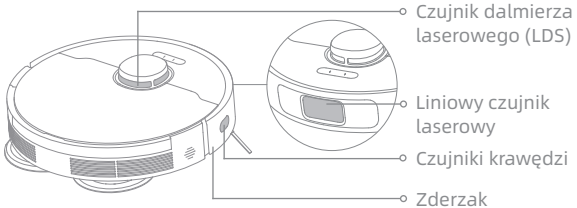
4. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz.

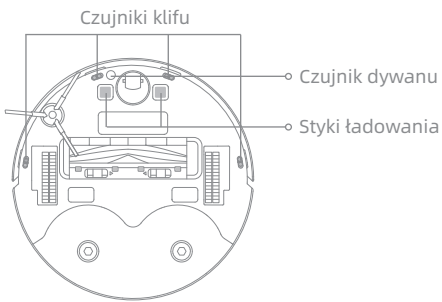


Rutynowa konserwacja

Czujnik robota i styki ładowania

Czujniki i styki ładowania robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej.





Wskazówka: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy w robocie i w stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

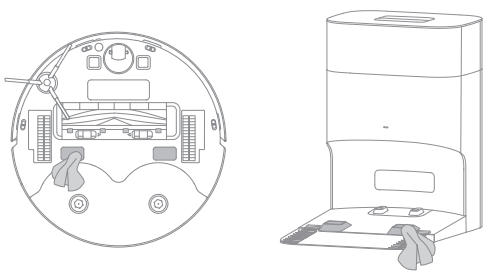
Styki ładowania

Styki ładowania i pole sygnalizacyjne stacji bazowej czyść miękką, suchą ściereczką:



Wyloty automatycznego opróżniania

Wyloty automatycznego odpowietrzania robota i stacji bazowej czyść miękką, suchą ściereczką:

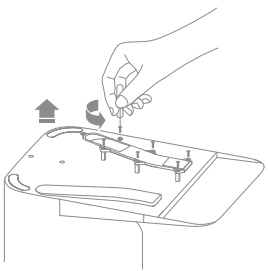


Rutynowa konserwacja

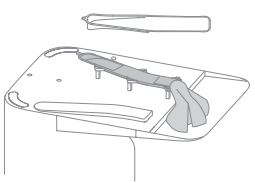
Kanał powietrza

Jeżeli kanał powietrzny jest zatkany, oczyść go wg następujących czynności.

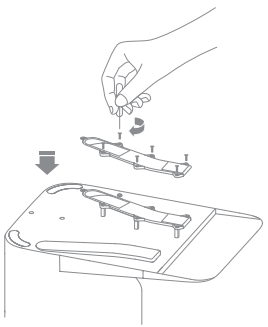
1. Odkręć śruby montażowe na pokrywie kanału powietrznego i zdejmij pokrywę.



2. Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zatkany przez ciała obce. Jeśli tak, usuń je.



3. Na powrót zainstaluj pokrywę kanału powietrznego.



Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie.

Diagnostyka usterek

Usterka	Roztwór
Robot nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. Temperatura akumulatora jest za niska lub za wysoka. Zaleca się pracę urządzenia w zakresie temperatur od 32 °F (0 °C) do 104 °F (40 °C).
Robot nie ładuje się.	Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania, upewnij się, czy oba końce kabla zasilania są prawidłowo wetknięte. Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.
Robot nie może znaleźć stacji bazowej i powrócić do niej.	Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot nie znajdował się w niej. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Umieść stację bazową w terenie bardziej otwartym. Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić sam z siebie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. Wytrzyj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	Usuń wszelkie przeszkody w obrębie 0,5 m od lewej lub prawej strony bądź 1,5 m przed stacją bazową, aby zapobiec zablokowaniu się robota. Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. drzwi zamknięte. Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.

PL

Diagnostyka usterek

Usterka	Roztwór
Robot nie wyłącza się.	Podczas ładowania akumulatora robota nie można wyłączyć. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie go od stacji bazowej,a następnie wciśnięcie przycisku zasiania na 3 sekundy. Jeśli robota nie można wyłączyć, wykonując czynność 1, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie robota. W razie utrzymywania się problemu prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	Pełne ładowanie robota wymaga 6 godziny, jeżeli akumulator jest rozładowany. Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotkę główną lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. Szczotka główna lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.
Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.	Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota. Praca na mokrych, śliskich powierzchniach może powodować poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. Wytrzyj czujnik lasera liniowego w robocie czystą, miękką i suchą ściereczką, aby utrzymać go w czystości i wolnym od przeszkód.
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	Upewnij się, czy drzwi sprzątanych pomieszczeń są otwarte. Sprawdź, czy na podłodze pomieszczenia nie ma progu wyższego niż 2 cm. Robot nie może wspiąć się na wyższe progi lub stopnie. Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.

Diagnostyka usterek

Usterka	Roztwór
Robot nie wznawia sprzątania po ładowaniu.	Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony na tryb „Nie przeszkadzać" (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania. Robot nie wznowi czyszczenia po tym, jak wyślesz go ręcznie do stacji bazowej lub wyślesz go do ładowania poprzez aplikację lub przyciskiem ⌂.
Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemniku na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.
Uchwyt podkładki mopa jest nienormalnie podniesiony.	Wyjmij uchwyt podkładki mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robot ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażnego.
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku. Oczyść otwór odpowietrzający w zatyczce zbiornika wodnego. Czyść nakładki mopujące, gdy staną się brudne. Upewnij się, czy zespół mopa jest prawidłowo zainstalowany - według podręcznika.
Robot powraca do stacji bazowej bez podejmowania zadań auto-opróżniania.	Tryb DND uniemożliwia robotowi podejmowanie zadań auto-opróżniania.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami poprzez https://global.dreametech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLL42SD
Czas ładowania	Około 6 godzin
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

Stacja bazowa/stacja ładowania

Pobór mocy w trybie czuwania: ≤ 0,5 W (w ciągu 15 minut po opuszczeniu przez robota stacji bazowej/stacji ładowania)

Robot i stacja bazowa/stacja ładowania

Sprzęt nie ma trybu czuwania ani innych równoważnych stanów pod względem wymagań dotyczących czuwania, funkcji zarządzania energią ani możliwości dezaktywacji połączeń sieci bezprzewodowej ze względu na konieczność konserwacji akumulatora. Pobór mocy urządzenia prawdopodobnie będzie wyższy, niż w przypadku innych modeli sprzętu spełniających te wymagania funkcjonalne.

Stacja bazowa z auto-opróżnianiem

Model	RCLD1
Wejście znamionowe	220-240 V~ 50-60 Hz
Wyjście znamionowe	20 V ⎓ 1 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania)	1000 W

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępie przynajmniej 20 cm między anteną i ciałem użytkownika.

Likwidacja i wyjmowanie akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją, upewnij się, czy akumulator został wyjęty przez personel fachowy i poddany złomowaniu przez odpowiedni obiekt recyklingowy.

- akumulator musi być wyjęty z urządzenia przed złomowaniem;
- urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego podczas wyjmowania akumulatora;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora odłącz zasilanie i rozładuj akumulator, ile się da.

Niepotrzebne akumulatory należy likwidować w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Nie narażaj na środowisko wysokich temperatur, aby uniknąć ryzyka eksplozji.

W warunkach nadużycia ciecz może tryskać z akumulatora. W razie kontaktu płukać obficie wodą, wezwać pomoc medyczną

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robot, odpowiednim narzędziem wykręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door specialisten kunnen worden vervangen.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
- Gebruik de robot niet in een zone die zich boven het maaiveld bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, afdekking van de robot of bumper niet als handgreep voor de robot.

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

- Gebruik de robotstofzuiger in omgevingen met een omgevingstemperatuur boven 0 °C en onder 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeibare of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en ze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robots.
- Gebruik het toestel niet in een ruimte waar een zuigeling of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot en het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen voor ze weer te installeren en te gebruiken.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij of basisstation met automatisch ledigen van derden. Gebruik uitsluitend met de RCLD1-voedingseenheid.
- Probeer niet zelf de batterij of het basisstation met automatisch ledigen te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation met automatisch ledigen niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation met automatisch ledigen af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen niet op ongepaste wijze weg. Oude batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of stuk is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
EN 50689:2021

Veiligheidsinformatie

VOORZICHTIG:

Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.



Alleen voor gebruik binnenshuis

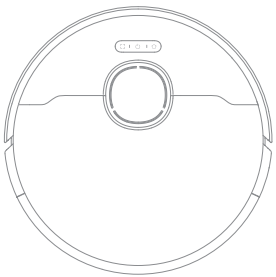


Lees de gebruikershandleiding

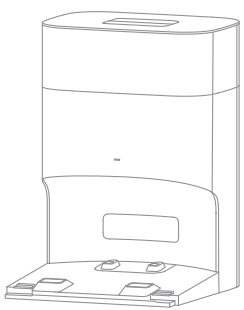
Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLL42SD in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://global.dreametech.com
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Productoverzicht

Inhoud van de verpakking



Robot

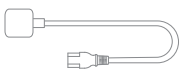


Basisstation met automatisch ledigen

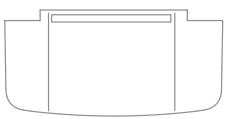
Andere accessoires



Zijborstel



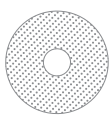
Netsnoer



Verlengplaat voor oprijplaat van basisstation (installeren vóór gebruik)



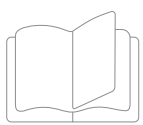
Dweilpadhouder × 2



Dweilpad × 2 (voorgemonteerd)



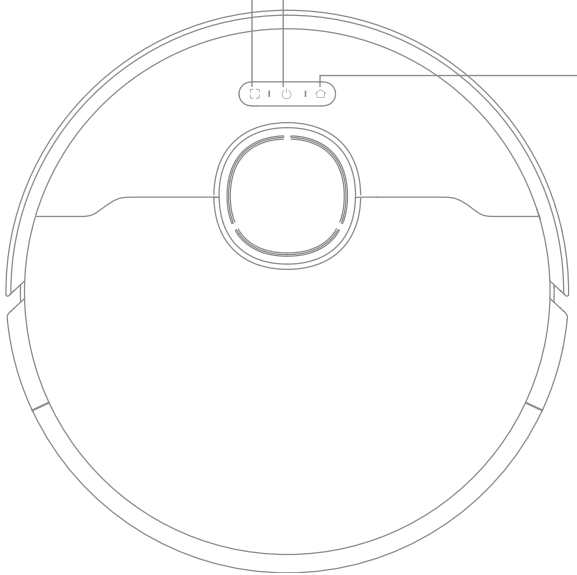
Stofzak × 2 (voorgemonteerd × 1)



Gebruikershandleiding

Productoverzicht

Robot



Spotreinigingsknop
· Druk hierop om spotreiniging te starten

Aan/Uit/Reinigen-knop
· Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
· Druk hierop om de reiniging te starten nadat de robot is ingeschakeld.

Naar basis-knop
· Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
· Houd 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen

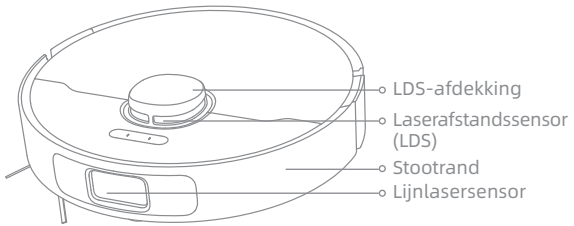
Statusindicator
· Onafgebroken wit: Reinigen of opruimen voltooid
· Knipperend oranje: Fout

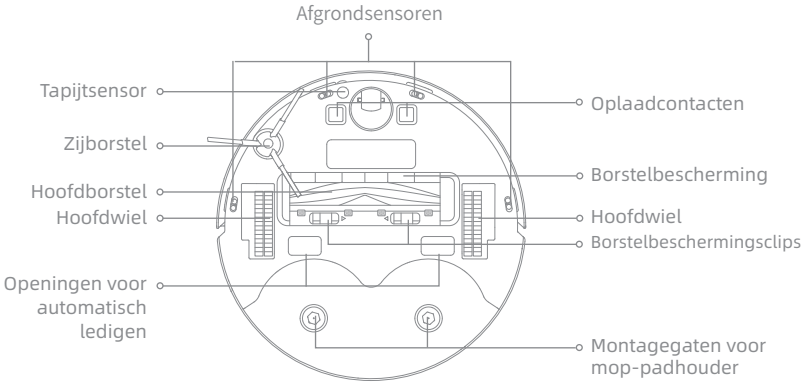
Opmerking:

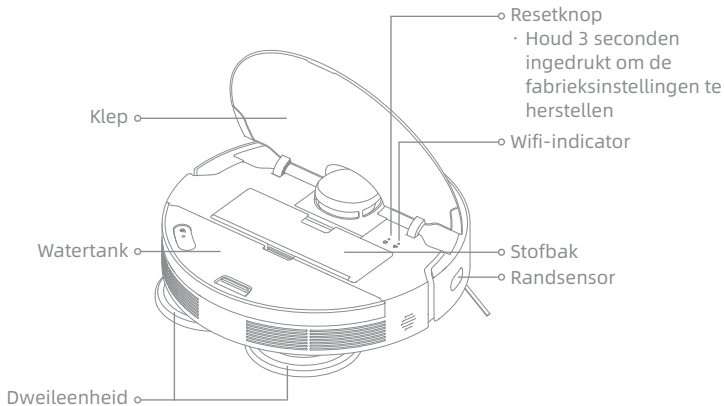
- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

Productoverzicht

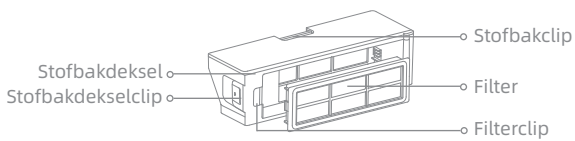
Robot en sensoren







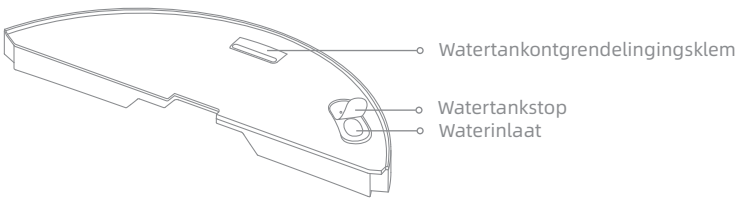
Stofbak



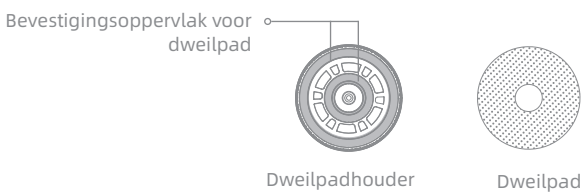
Productoverzicht

Dweilmodule

Watertank

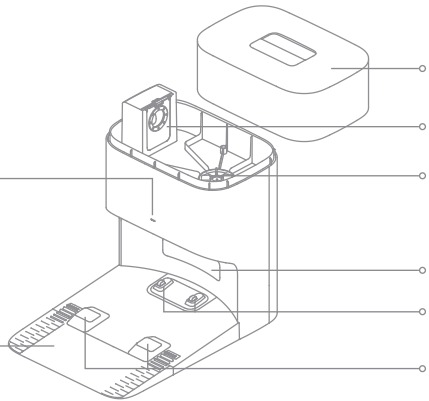


Dweileenheid



Productoverzicht

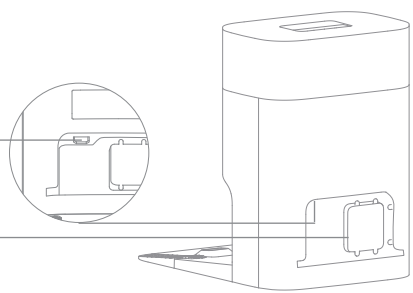
Basisstation met automatisch ledigen

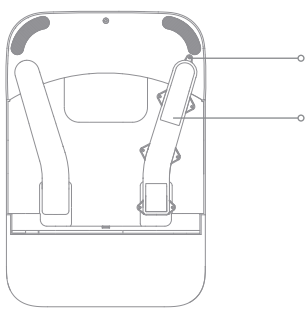


Statusindicator

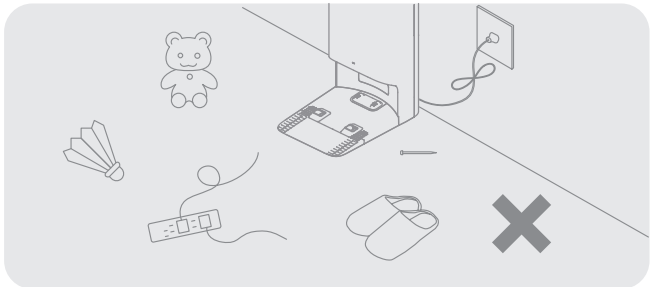
- **Continu wit:** Het basisstation is aangesloten op de stroomvoorziening
- **Ademend wit:** De robot is aan het opladen
- **Knipperend oranje:** Het basisstation heeft een fout

Oprijplaat van basisstation

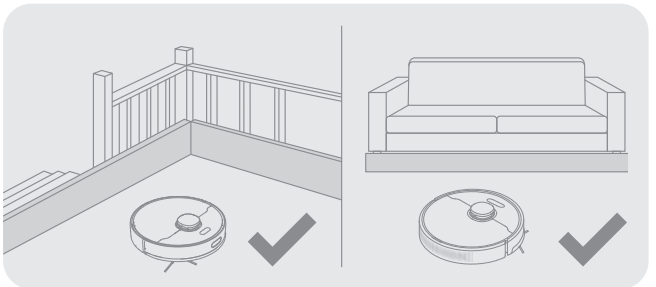




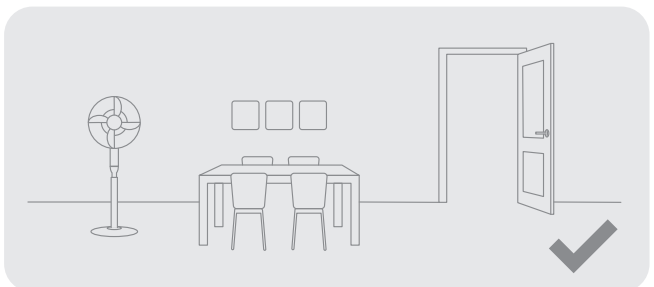
Bereid uw huis voor



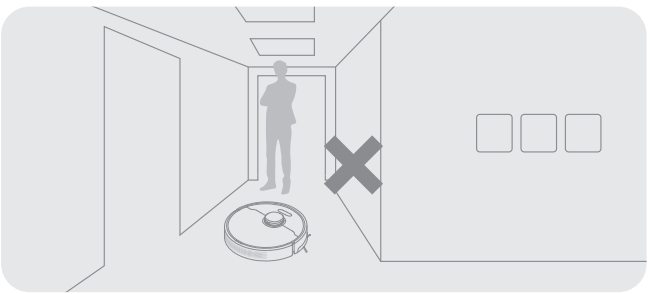
Verwijder voor het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de grond op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap en de bank, zodat de robot veilig en soepel kan werken.



Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.



U mag niet vóór de robot, op een drempel, in een gang of op nauwe plaatsen staan om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

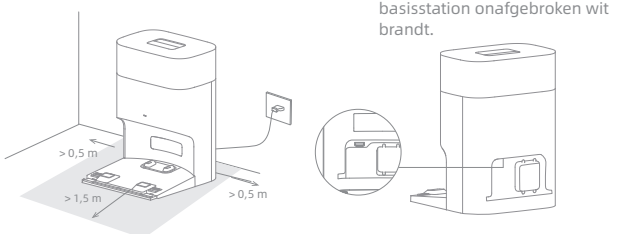
Vóór gebruik

1. Plaats het basisstation en sluit het aan op een stopcontact

Plaats het basisstation op de harde vloer tegen de muur. Steek het netsnoer in het basisstation en steek de stekker in het stopcontact.

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-signaal.

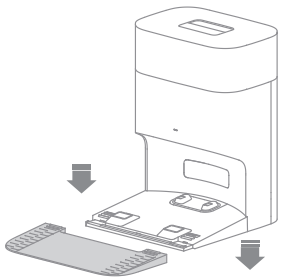
Steek het netsnoer er stevig in totdat de statusindicator van het basisstation onafgebroken wit brandt.



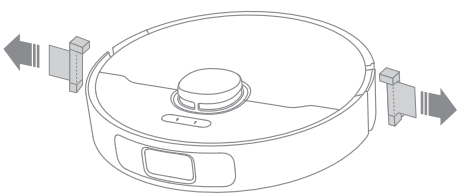
Opmerking:

- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 1,5 m van de voorkant en 0,5 m van beide zijkanten van het basisstation bevinden.

2. Installeer de verlengplaat voor de oprijplaat van het basisstation

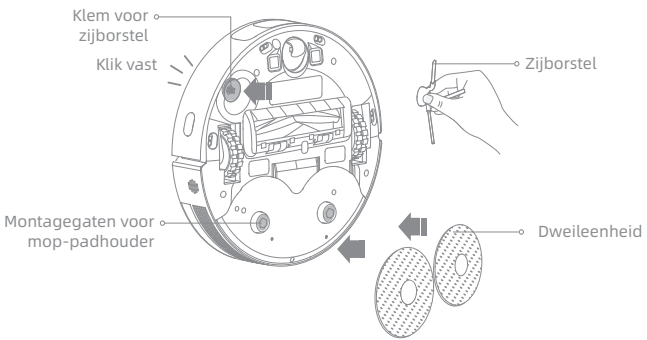


3. De beschermingen verwijderen



Vóór gebruik

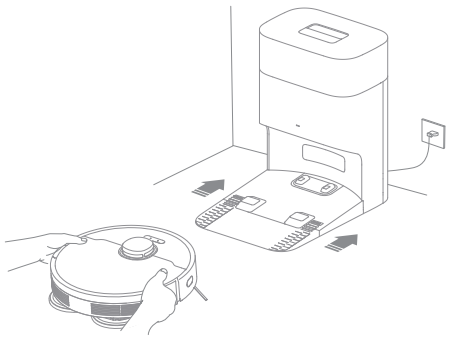
4. Monteer de zijborstel en de dweileenheid



Opmerking: Installeer de zijborstel totdat deze op zijn plaats vastklikt.

5. Laad de robot op

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten aan de onderkant van de robot uit met de oplaadcontacten van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden.

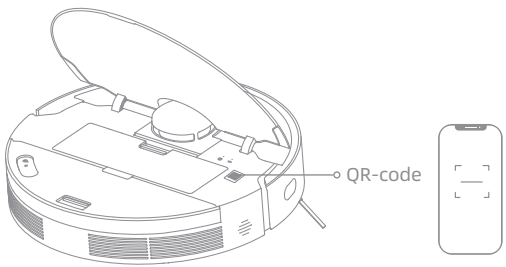


Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Verbinding maken met de Dreamehome-app

1. Dreamehome-app downloaden

Scan de QR-code op de robot, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.



Opmerking:

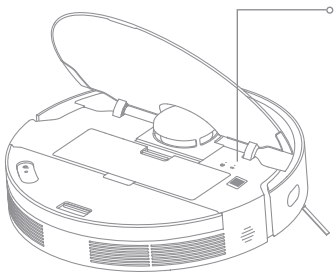
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de Dreamehome-app, tik op ⊕ in de rechterbovenhoek en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking:

- Als u de wifi wilt resetten, herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat te ontkoppelen van het Wifi-netwerk, houd de Reset-knop op de robot gedurende 3 seconden ingedrukt.



Hoe te gebruiken

Aan-/uitzetten

Houd de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het basisstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijder de robot van het basisstation en houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Begin met reinigen

Druk op de Aan/Uit-knop om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. De robot zal nauwkeurig een route uitstippelen, methodisch langs de randen en muren reinigen, en eindigt vervolgens met het reinigen van elke kamer in een S-vormig patroon om grondig werk te garanderen.

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het basisstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het basisstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot soepel terugkeert naar het basisstation.
- Nadat de robot de reinigingstaak heeft voltooid en automatisch terugkeert naar het basisstation, zal het basisstation beginnen met automatisch ledigen. Meer instellingen kunnen op de app worden bediend.

Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren. Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of het basisstation, of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatische reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Open deze functie in de app om het te kunnen gebruiken.

Niet-storen-modus (DND)

Wanneer de robot in de Niet-Storen-modus (Do Not Disturb, DND) wordt gezet, kan de robot de reiniging niet hervatten en zal de stroomindicator uitgaan. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot pakt het reinigen op waar hij de vorige keer gestopt is.

Hoe te gebruiken

Spotreiniging

Wanneer de robot in de wachtstand staat, druk dan kort op de knop ⛶ om de modus voor spotreiniging te activeren. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 x 1,5 meter rondom en keert hij terug naar zijn startpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

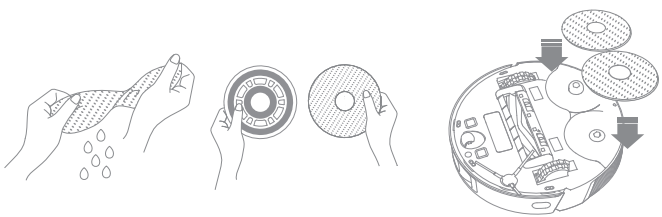
De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet uitgeschakeld kan worden, houd de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om hem geforceerd uit te schakelen. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

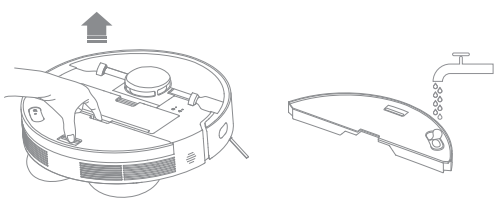
De dweilfunctie gebruiken

Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om alle vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Maak de dweilpads vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer en bevestig de dweilpadsop zijn plaats op de dweilpadhouder. Installeer ten slotte de dweileenheid op de onderkant van de robot.



2. Open de klep van de robot en neem de watertank eruit. Vul de watertank met schoon water en plaats deze vervolgens terug.

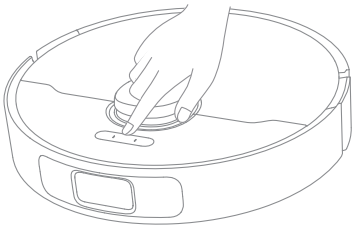


Opmerking:

- Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.
- Vul de watertank niet met heet water, want dan kan de watertank vervormen.

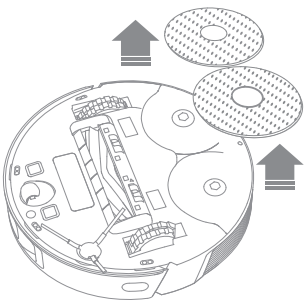
Hoe te gebruiken

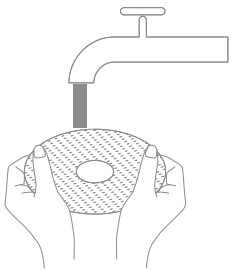
3. Druk op de Aan/Uit-knop of gebruik de Dreamehome-app om met het reinigen te beginnen.



Opmerking:
· wordt niet aanbevolen om de dweilfunctie op tapijten te gebruiken.
· Gebruik de app om de waterstroom naar wens aan te passen.

4. Wanneer de robot klaar is met een reinigingstaak en terugkeert naar het basisstation, verwijdert u de dweileenheid en wast u de dweilpads tijdig. Om de watertank te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsklem ingedrukt en haalt u deze eruit.





Opmerking: Wanneer de robot wordt opgeladen of niet wordt gebruikt, verwijdert u de dweilmodule, giet u al het resterende water uit de watertank en reinigt u de dweilpads om schimmel of onaangename geuren te voorkomen.

Routinematig onderhoud

Onderdelen

Het is raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud om de robot in goede staat te houden.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Dweilpad	Na elk gebruik	Elke 1 tot 3 maanden
Hoofdborstel	Eens per 2 weken	Elke 6 tot 12 maanden
Zijborstel		Elke 3 tot 6 maanden
Dweilpadhouder		/
Filter van stofbak		Elke 3 tot 6 maanden
Signaleringsvlak van het basisstation	Eens per maand	/
Oplaadcontacten van basisstation		
Opening voor automatisch leegmaken van het basisstation		
Laserafstandssensor (LDS)		

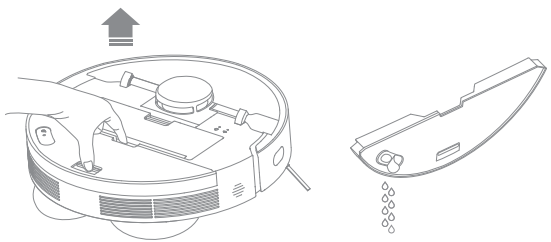
Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Oplaadcontacten van robot	Eens per maand	/
Openingen voor automatisch ledigen van de robot		
Lijnlasersensor		
Randsensor		
Stootrand		
Rondomlopend wiel		
Tapijtsensor		
Afgrondsensoren		
Onderkant van de robot		
Stofbak	Reinig het indien nodig	
Watertank		
Stofzak	/	Elke 2 tot 4 maanden

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

Routinematig onderhoud

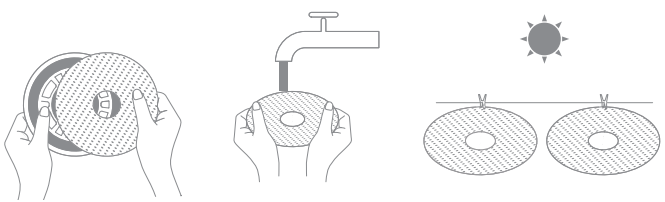
Dweilmodule

1. Open de klep van de robot en druk op de klem van de watertank om deze te verwijderen. Giet het water uit de tank. Maak de tank alleen schoon met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze gebruikt.

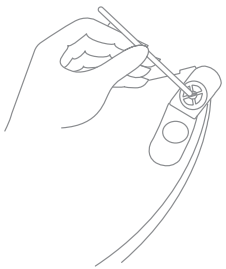


Opmerking: Stel de watertank niet rechtstreeks bloot aan zonlicht.

2. Verwijder de dweilpads uit de houder. Reinig de dweilpads alleen met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze gebruikt.

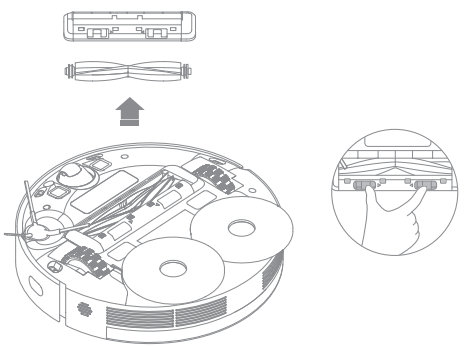


3. Als het water langzaam stroomt of het watervolume niet goed verdeeld is, maak dan het luchtgat in het deksel van de watertank schoon.



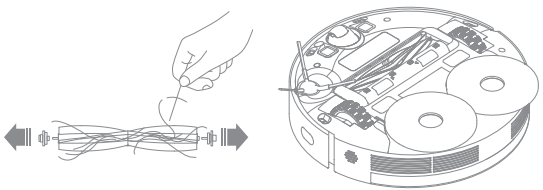
Hoofdborstel

1. Druk de klemmen van de borstelbescherming naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstel uit de robot.



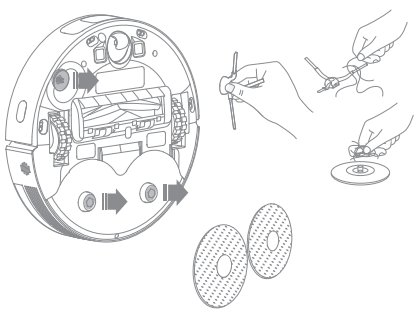
Routinematig onderhoud

2. Trek de borstelbeschermingen aan beide uiteinden van de borstel naar buiten, zoals op het diagram te zien is. Gebruik een geschikt schoonmaakgereedschap om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zijn geraakt. Plaats de borstelbeschermingen terug aan beide uiteinden van de borstel en plaats de borstel vervolgens terug. Druk op de borstelbescherming om deze op zijn plaats te vergrendelen.

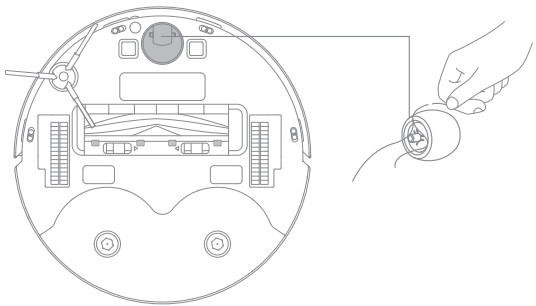


Zijborstel & dweilpadhouder

Verwijder en maak de zijborstel en de dweilpadhouder schoon.



Rondomlopend wiel



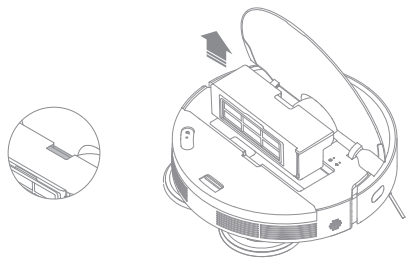
Opmerking:

- Gebruik gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

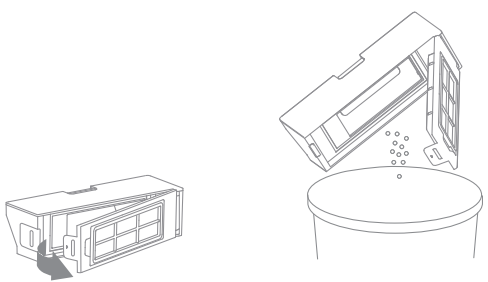
Routinematig onderhoud

Stofbak

1. Open de klep van de robot en druk op de klem van de stofbak om deze te verwijderen.

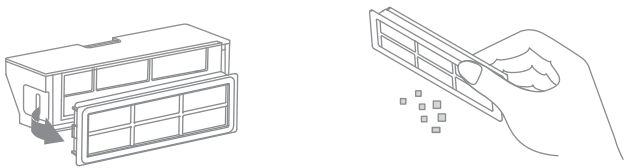


2. Open het deksel van de stofbak en maak de stofbak leeg zoals aangegeven in het schema.



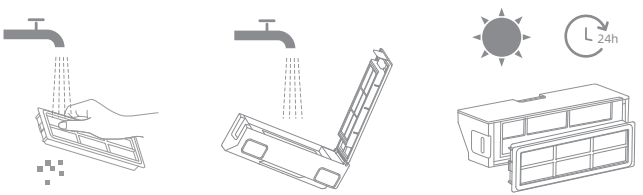
Filter

1. Open de klep van de stofbak zoals aangegeven in het diagram.



Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

2. Spoel de stofbak en het filter af met schoon water en droog ze volledig af alvorens te gebruiken.



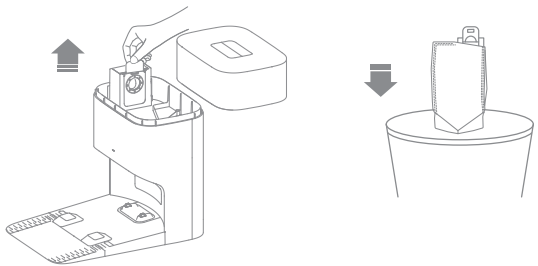
Opmerking:

- Spoel de stofbak en het filter alleen met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

Routinematig onderhoud

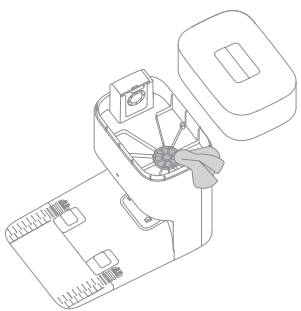
Stofzak

1. Verwijder de stofzak en gooi deze weg.

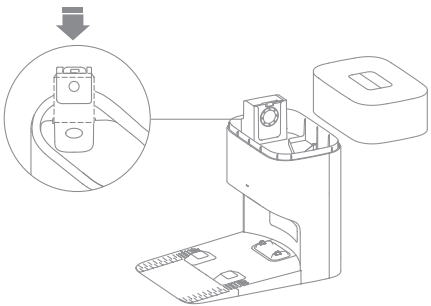


Opmerking: Door de hendel naar buiten te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

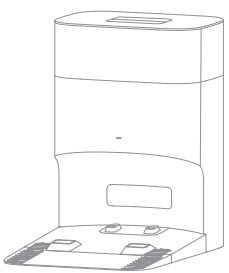
2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.



3. Plaats een nieuwe stofzak.



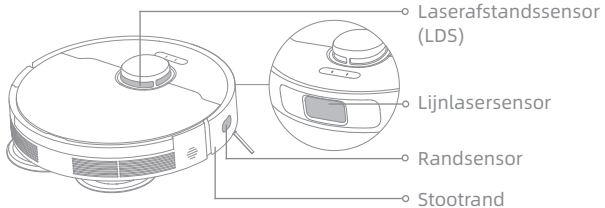
4. Sluit het deksel van de stofbak.

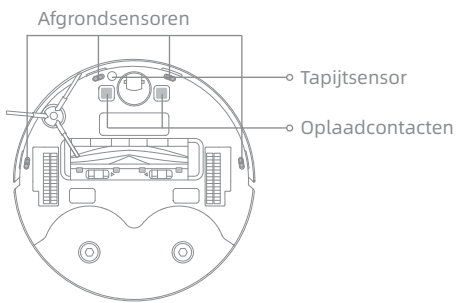


Routinematig onderhoud

Robotsensoren en oplaadcontacten

Veeg de sensoren en oplaadcontacten van de robot schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:

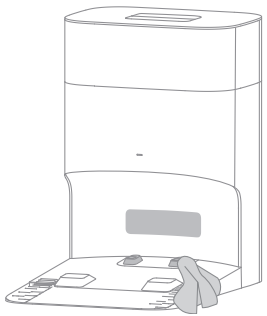




Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

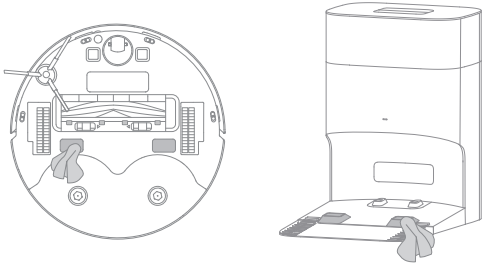
Oplaadcontacten

Reinig de oplaadcontacten en het signaleringsvlak van het basisstation met een zachte en droge doek.



Openingen voor automatisch ledigen

Reinig de openingen voor het automatisch leegmaken van de robot en het basisstation met een zachte en droge doek.

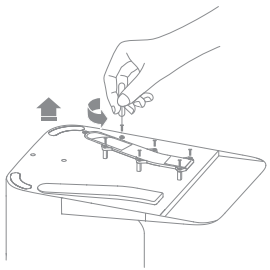


Routinematig onderhoud

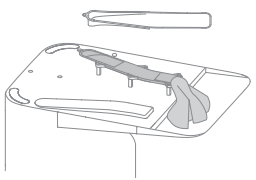
Luchtkanaal

Als het luchtkanaal geblokeerd is, maak het dan schoon volgens de volgende stappen.

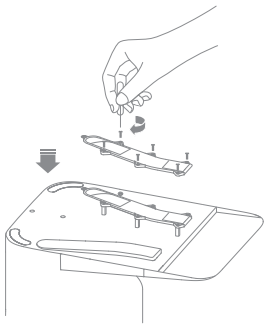
1. Draai de montageschroeven van het luchtkanaalafdekking los en verwijder de afdekking.



2. Controleer of het luchtkanaal geblokeerd is door vreemde voorwerpen. Indien aanwezig, maak ze dan schoon.



3. Plaats de afdekking van het luchtkanaal terug.



Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het toestel te gebruiken bij een temperatuur tussen 32 °F (0 °C) en 104 °F (40 °C).
De robot laadt niet op.	Het basisstation is niet op de netstroom aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het snoer goed zijn aangedrukt. Het contact tussen de contactpunten op het basisstation en de robot is slecht, reinig ze.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifibereik bevindt. De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	Het basisstation is niet op netstroom aangesloten of verplaatst terwijl de robot niet is aangesloten. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	Verwijder obstakels binnen 0,5 m aan de linker- en rechterkant of binnen 1,5 m voor het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd raakt. De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aanbevolen om de robot van het basisstation te verplaatsen, en houd vervolgens de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om deze uit te schakelen. Als de robot niet uitgeschakeld kan worden door stap 1 uit te voeren, houd de Aan/Uit-knop gedurende 10 seconden ingedrukt om de robot geforceerd uit te schakelen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	Het duurt ongeveer 6 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	Controleer of het stofbakfilter verstopt is. Als dat zo is, reinig of vervang het dan. Er kan zich een hard voorwerp in de borstel of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. De hoofdborstel of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers weggewerkt zijn voordat u de robot gebruikt. Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken. Veeg de lijnlasersensor op de robot af met een schone, zachte en droge doek om deze schoon en onbelemmerd te houden.
De robot mist de kamers die moeten worden schoongemaakt.	Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden schoongemaakt geopend zijn. Controleer of er een drempel hoger dan 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen. De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ⌂ de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.	Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch leegmaken van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.
De dweilpadhouder is abnormaal omhoog gebracht.	Verwijder de dweilpadhouder om te controleren of er een vreemd voorwerp in vastzit en probeer de robot opnieuw te starten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	Controleer of er water in de watertank zit. Maak het luchtgat op de watertankstop schoon. Maak de dweilpad schoon als deze vuil wordt. Zorg ervoor dat de dweileenheid correct volgens de gebruikershandleiding is geïnstalleerd.
Robot keert terug naar het basisstation zonder taken voor automatisch ledigen uit te voeren.	De DND-modus voorkomt dat de robot taken voor automatisch ledigen uitvoert.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://global.dreametech.com

Specificaties

Robot

Model	RLL42SD
Oplaadtijd	Ongeveer 6 uur
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Basisstation/oplaadstation

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤ 0,5 W (binnen 15 minuten nadat de robot het basisstation/oplaadstation heeft verlaten)

Robot en basisstation/oplaadstation

Het apparaat heeft geen stand-bymodus of andere gelijkwaardige toestanden wat betreft stand-byvereisten, energiebeheerfunctie of de mogelijkheid om draadloze netwerkverbindingen uit te schakelen vanwege het onderhoud van de accu. Het stroomverbruik van de apparatuur is waarschijnlijk hoger dan dat van andere apparatuurmodellen die aan deze functionele vereisten voldoen.

Basisstation met automatisch ledigen

Model	RCLD1
Nominale ingang	220-240 V~ 50-60 Hz
Nominale uitgang	20 V ⎓ 1 A
Nominaal vermogen (tijdens ledigen van stof)	1000 W

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Verwijderen en weggooien van batterijen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

OPGELET:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Oude batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Dette apparatet inneholder batteriet som bare kan byttes av autoriserte personer.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette produktet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i område over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Bruk robotstøvsugeren i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0°C og under 40°C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.

Sikkerhetsinformasjon

Bruksbegrensninger

- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- Ikke bruk batterier eller basestasjon med automatisk tømming. Brukes kun med RCLD1-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen med automatisk tømming på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen med automatisk tømming nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene på basestasjonen med automatisk tømming.
- Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slå den av og oppbevare den på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Lasersikkerhets-informasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825--1:2014/ EN 60825--1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med under bruk.

  KLASSE 1 LASERPRODUKT
  FORBRUKERLASERPRODUKT
  EN 50689:2021

Sikkerhetsinformasjon

FORSIKTIG:

For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke tilføres strøm via en ekstern koblingsenhet slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av verktøyet.



Kun for innendørs bruk

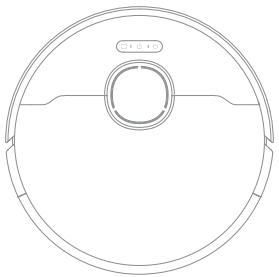


Les bruksanvisningen

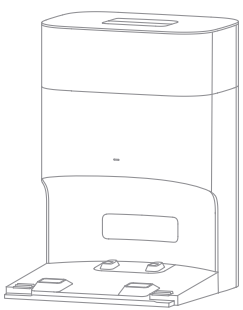
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. Erklærer herved at radioutstyret type RLL42SD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produktoversikt

Pakkens innhold



Robot

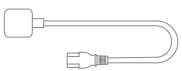


Basestasjon
med automatisk
tømming

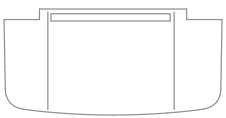
Annet tilbehør



Sidebørste



Strømledning



Basestasjonens
rampeforlengelsesplate
(monteres før bruk)



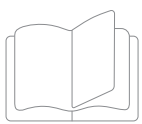
Moppeputeholder × 2



Moppepute × 2
(forhåndsmontert)



Støvoppsamlingspose x 2
(forhåndsmontert x 1)

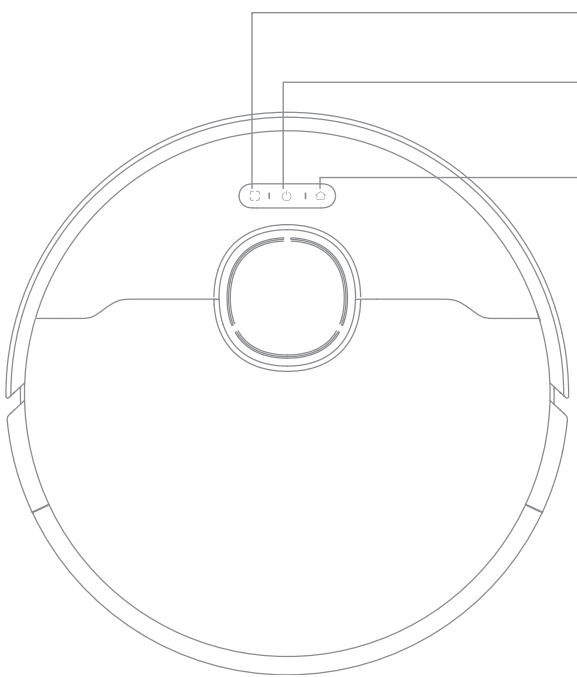


Bruksanvisning

NO

Produktoversikt

Robot



Områderengjøringsknapp
· Trykk på start for å starte punktrengjøring

Strøm/rengjøringsknapp
· Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
· Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

Dokkingknapp
· Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
· Trykk og hold i 3 sekunder for å deaktivere barnesikring

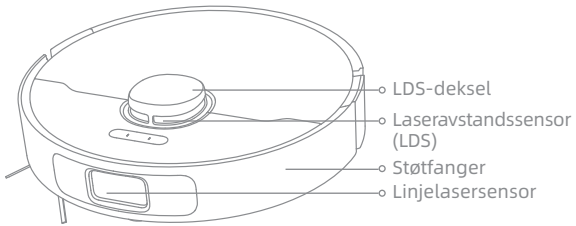
Statusindikator
· Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
· Blinkende oransje: Feil

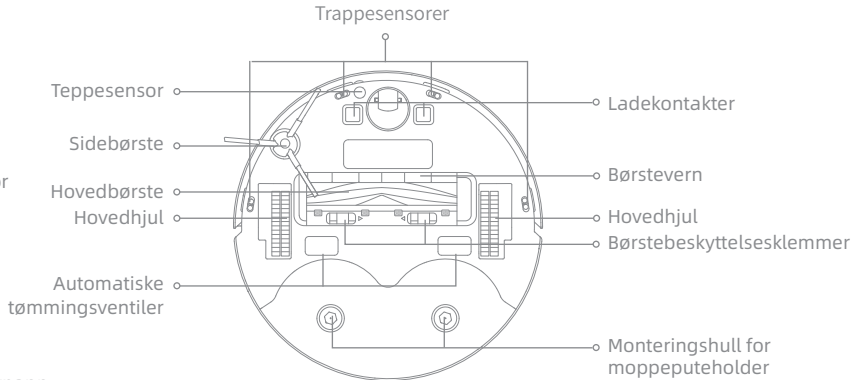
Merk:

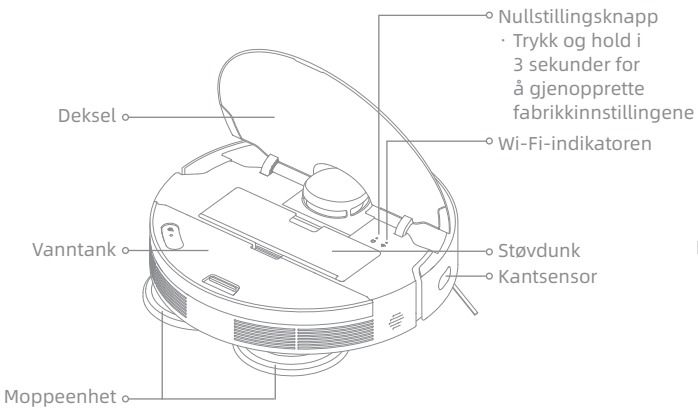
- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.

Produktoversikt

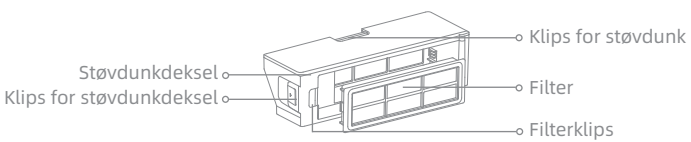
Robot og sensorer







Støvdunk

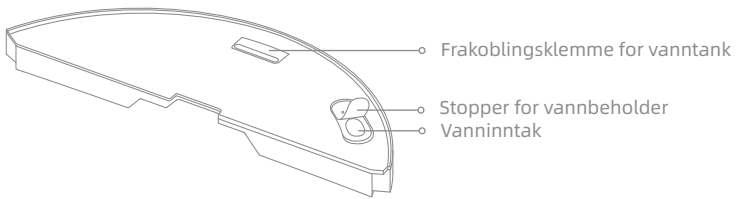


NO

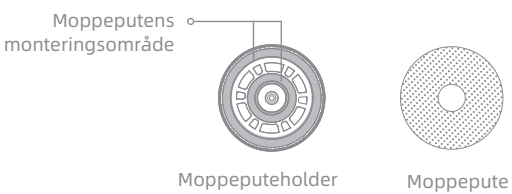
Produktoversikt

Moppemodul

Vanntank

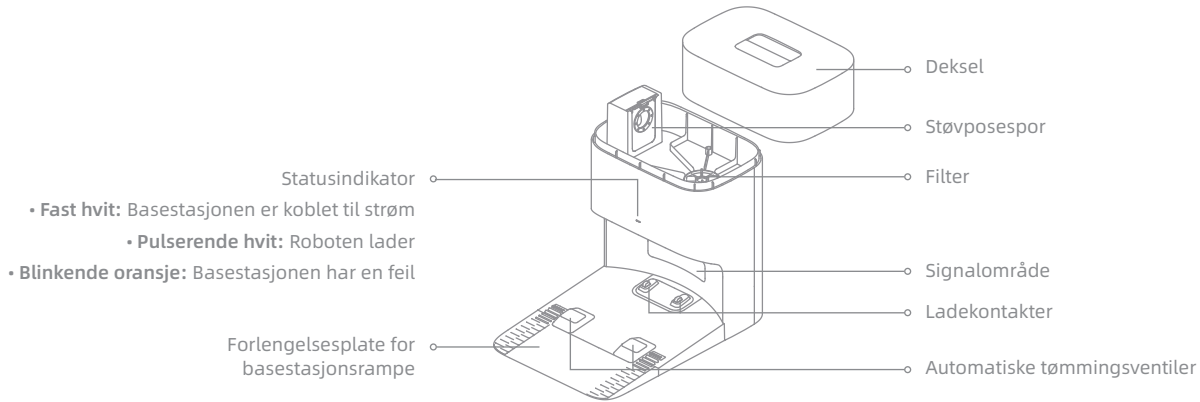


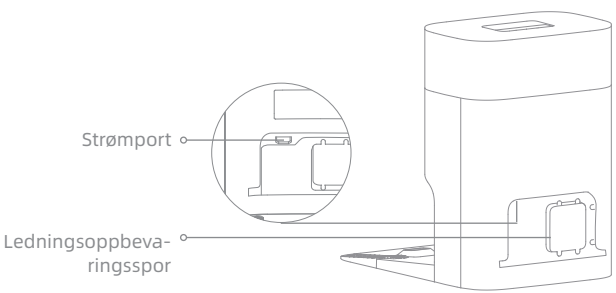
Moppemontering

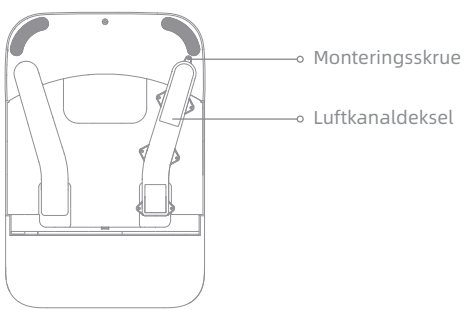


Produktoversikt

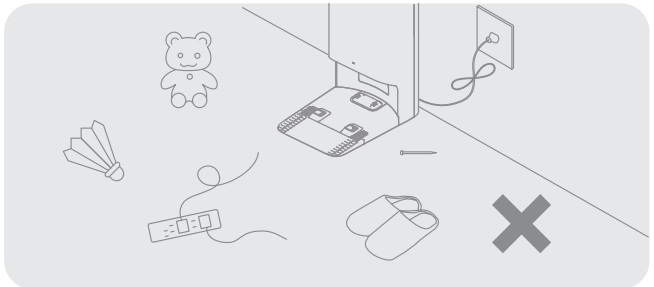
Basestasjon med automatisk tømming



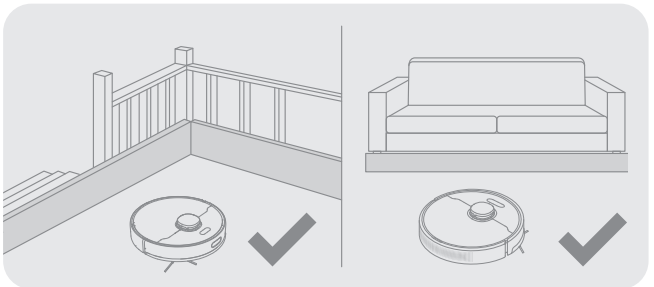




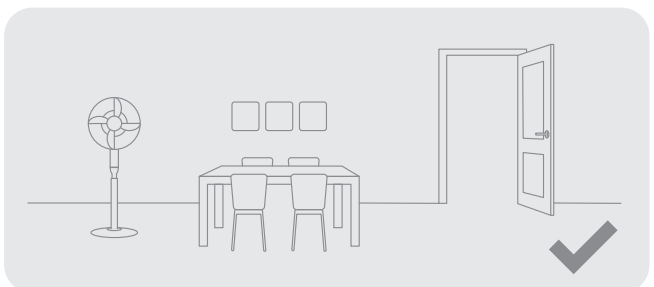
Forberedelser i hjemmet ditt



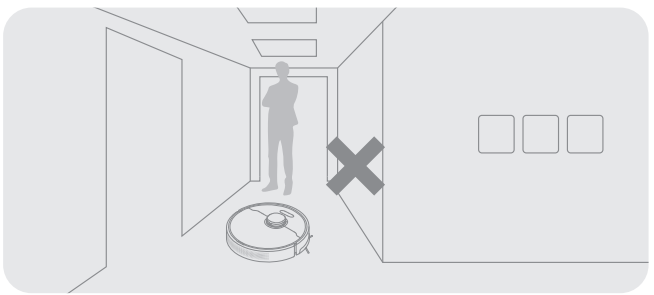
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet, for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.



Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper og sofaer, for å sikre sikker og jevn drift av roboten.



Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.



For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten eller i en dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

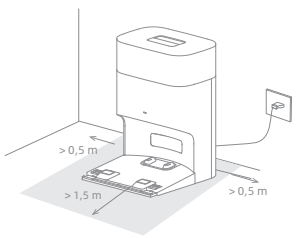
- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

Før bruk

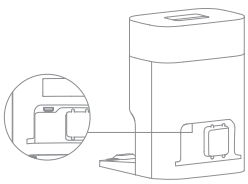
1. Plasser ladestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på et gulv mot en vegg. Sett strømledningen inn i basen og plugg den inn i stikkontakten.

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal.



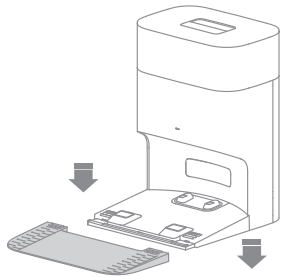
Sett strømledningen godt inn til basestasjonens statusindikator lyser hvitt.



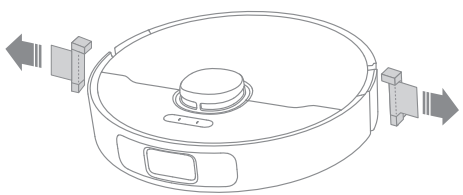
Merk:

- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side av basestasjonen.

2. Monter forlengelsesplate for basestasjonsrampen

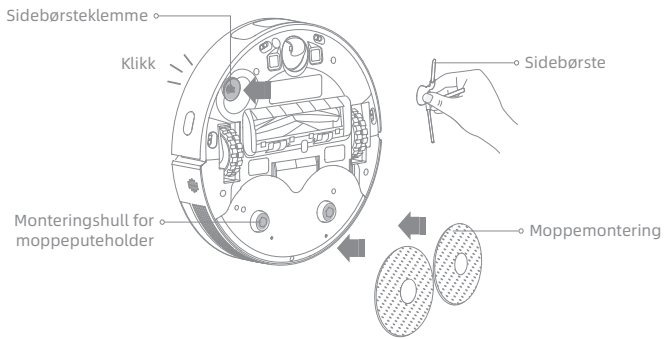


3. Fjern beskyttelsene



Før bruk

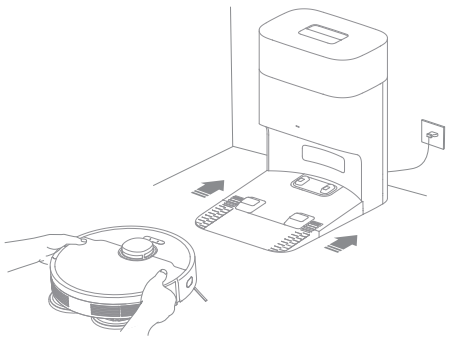
4. Monter sidebørsten og moppeenheten



Merk: Installer sidebørsten til den klikker på plass.

5. Lade roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på bunnen av roboten med ladekontaktene på basestasjonen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade.

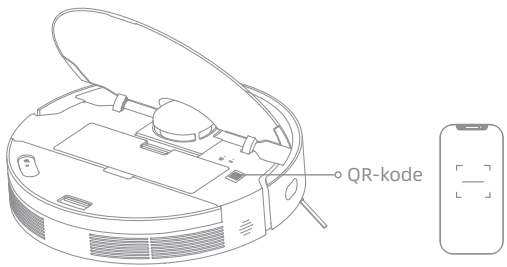


Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før første gangs bruk.

Koble til Dreamehome-appen

1. Last ned Dreamehome-appen

Skann QR-koden på roboten eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.



Merk:

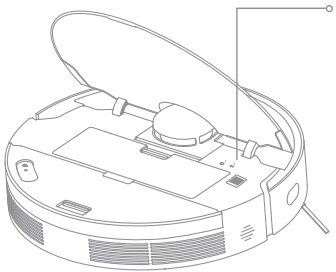
- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne Dreamehome-appen, trykk på ⊕ i øvre høyre hjørne, og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk:

- Hvis du vil tilbakestille Wi-Fi, gjentar du trinn 2 og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestill-knappen på roboten i 3 sekunder.



Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på basestasjonen. Roboten slår seg automatisk på og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Starte rengjøring

Trykk på strømknappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Roboten kartlegger en rute nøyaktig og rengjør metodisk langs kantene og veggene. Deretter avslutte den med å rengjøre hvert rom i et S-formet mønster for å sikre en grundig jobb.

Merk:

- Det anbefales at roboten går ut fra basestasjonen før rengjøring. Ikke flytt basestasjonen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten returnerer jevnt tilbake til basestasjonen.
- Etter at roboten har fullført rengjøringsoppgaven og automatisk returnerer til basestasjonen, starter basestasjonen automatisk tømming. Flere innstillinger kan betjenes fra appen.

Pause/dvale

Når roboten kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.
Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten eller basestasjonen, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når det er for lite batteri, går robotstøvstøvsugeren automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Åpne den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen og strømindikatoren vil slås av. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Bruk

Områderengjøring

Når roboten venter, trykker du kort på ⛶-knappen for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

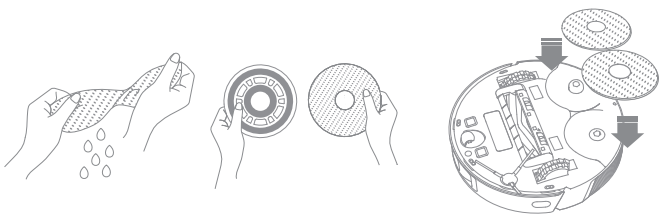
Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge den av. Deretter trykker du på og holder inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

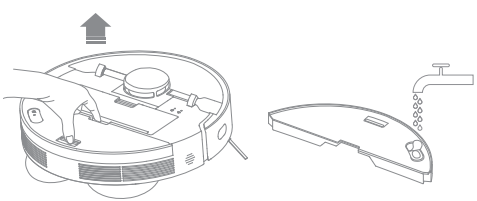
Bruke moppefunksjonen

Det anbefales at alle gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjøringseffekt.

1. Fukt moppeputene og vri ut overflødig vann. Monter og fest deretter moppeputene på moppeputeholderen. Til slutt monteres moppenheten på bunnen av roboten.



2. Åpne dekselet til robotstøvsugeren og ta ut vanntanken. Fyll vanntanken med rent vann og plasser den tilbake.

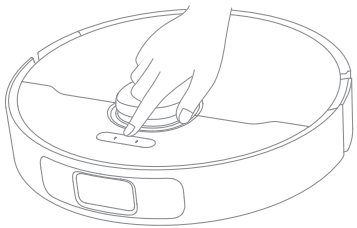


Merk:

- Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke fyll vannbeholderen med varmt vann, siden dette kan føre til at vannbeholderen vrir seg.

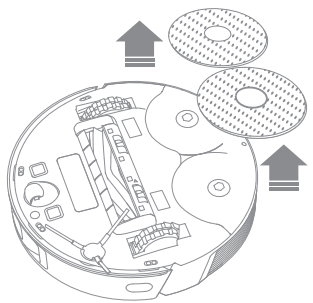
Bruk

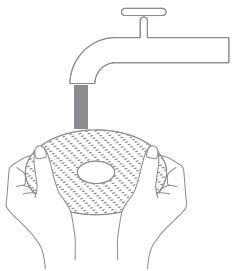
3. Trykk på strømknappen eller bruk Dreamehome-appen for å starte rengjøringen.



Merk:
· Det anbefales ikke å bruke moppefunksjonen på tepper.
· Bruk appen til å justere vannstrømmen etter behov.

4. Når robotstøvsugeren fullfører en rengjøringsoppgave og returnerer til basestasjonen, fjerner du moppeenheten og vasker moppeputene i tide. For å fjerne vannbeholderen, trykk og holder du i utløserklemmen og tar den ut.





Merk: Fjern moppemodulen når roboten lader eller ikke er i bruk, heller du ut alt gjenværende vann i vannbeholderen og rengjør moppeputene for å forhindre mugg eller lukt.

Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Erstattning Period
Moppepute	Etter hver bruk	Hver 1. til 3. måned
Hovedbørste	En gang hver 2. uker	Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Moppeputeholder		/
Støvdunkens filter		Hver 3. til 6. måned
Basestasjonens signalområde	En gang hver måned	/
Basestasjonens ladekontakter		
Basestasjonens selvtømmende ventiler		
Laseravstandssensor (LDS)		

Del	Vedlikeholdshyppighet	Erstattning Period
Robotens ladekontakter	En gang hver måned	/
Robotens automatiske tømmeventiler		
Linjelasersensor		
Kantsensor		
Støtfanger		
Omnidireksjonelt hjul		
Teppesensor		
Trappesensorer		
Robotens bunn		
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Vanntank		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. maned

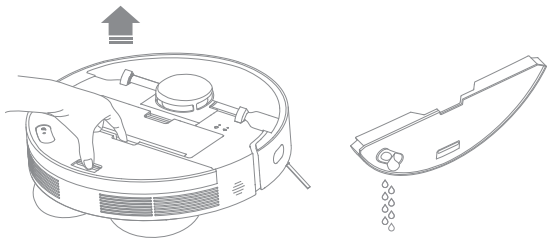
Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

NO

Rutinemessig vedlikehold

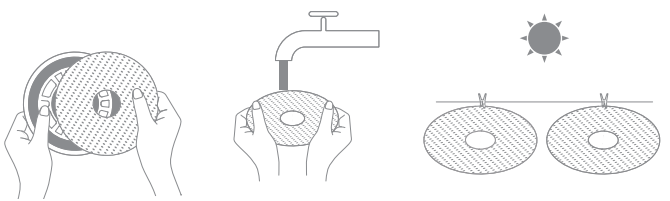
Moppemodul

1. Åpne robotens deksel og trykk på klipset for å fjerne vanntanken. Hell ut vannet i beholderen. Rengjør tanken kun med vann og la den lufttørke før bruk.

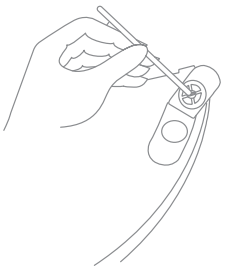


Merk: Ikke utsett vannbeholderen for direkte sollys.

2. Fjern moppeputene fra moppeputeholderen. Rengjør moppeputene kun med vann og la den lufttørke før bruk.

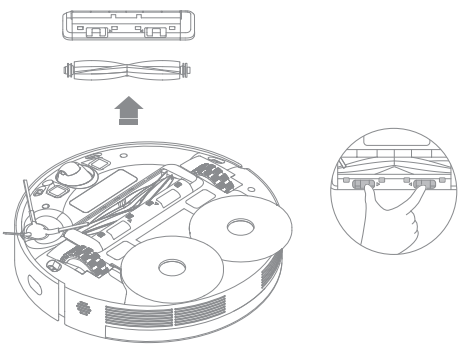


3. Hvis det oppstår langsom vannstrøm eller vannvolumet ikke er godt fordelt, må luftehullet i dekselet til vannbeholderen rengjøres.



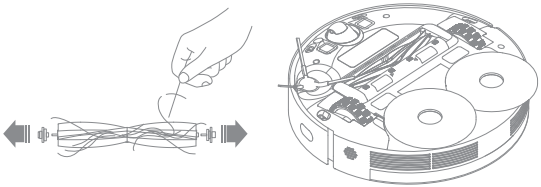
Hovedbørste

1. Trykk børstevernklemmene innover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.



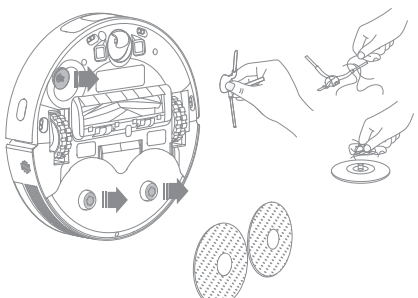
Rutinemessig vedlikehold

2. Trekk ut børstedekslene i begge endene av børsten som vist i diagrammet. Bruk et ordentlig rengjøringsverktøy for å fjerne eventuelle hår som er filtret i børsten. Sett på plass børstedekslene på begge ender av børsten, og sett deretter på igjen børsten. Trykk på børstebeskyttelsen for å låse den på plass.

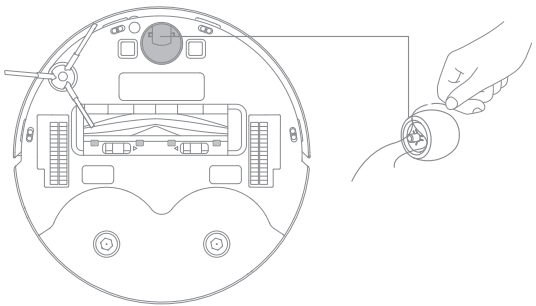


Sidebørste og moppeputeholder

Fjern og rengjør sidebørsten og moppeputeholderen.



Omnidireksjonelt hjul



Merk:

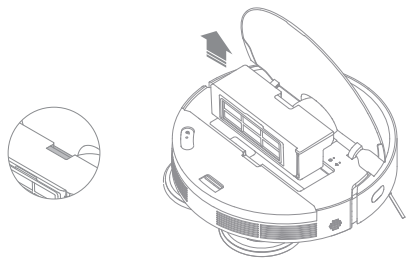
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

NO

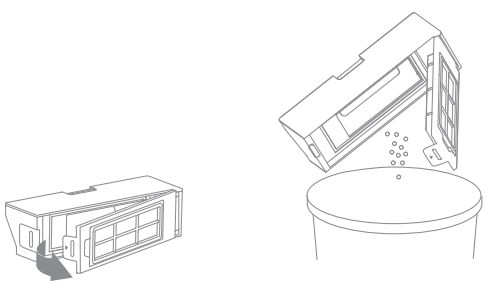
Rutinemessig vedlikehold

Støvdunk

1. Åpne robotens deksel og trykk på klipset for å fjerne støvdunken.

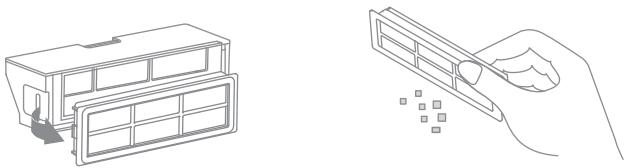


2. Åpne støvdunkdekselet og tøm støvdunken som vist i diagrammet.



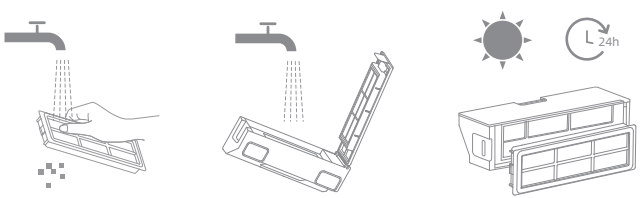
Filter

1. Fjern filteret og bank forsiktig på kurven.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

2. Skyll støvdunken og filteret under rent vann og la tørke før bruk.



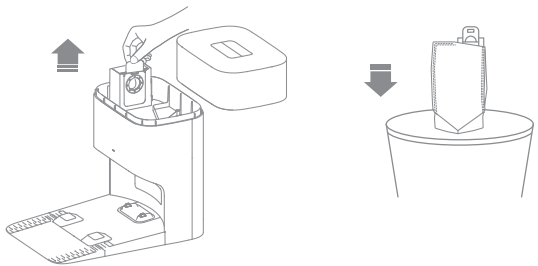
Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Rutinemessig vedlikehold

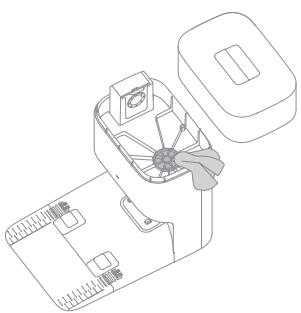
Støvpose

1. Fjern og kast støvposen.

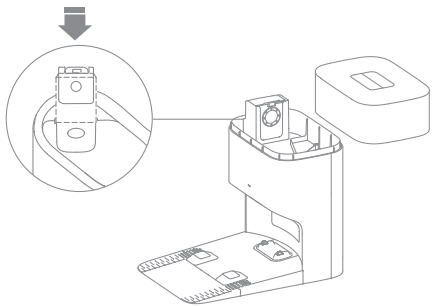


Merk: Ved å trekke ut håndtaket forsegles støvposen for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

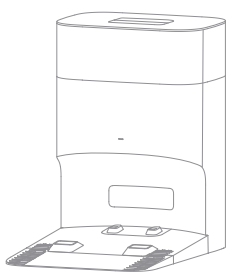
2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.



3. Installer en ny støvpose.



4. Sett tilbake dekselet til støvbeholderen.

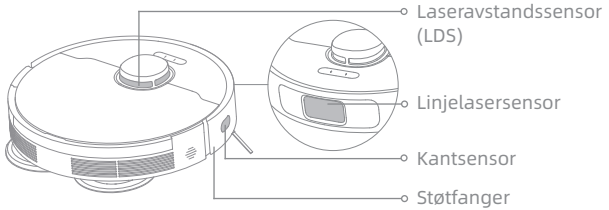


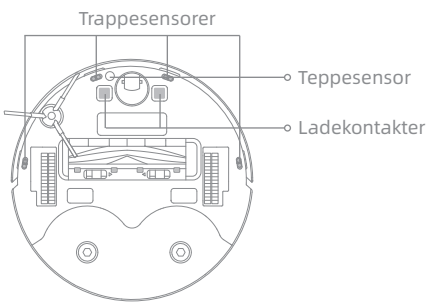
NO

Rutinemessig vedlikehold

Robotsensorer og ladekontakter

Tørk av sensorene og ladekontaktene på roboten ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

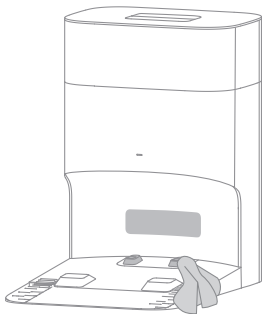




Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

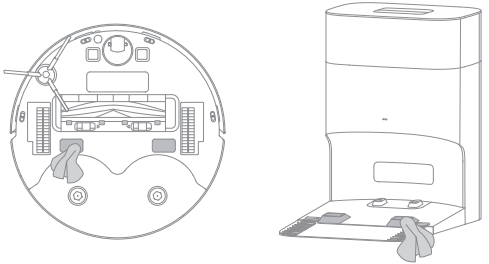
Ladekontakter

Rengjør ladekontaktene og signalområdet til basestasjonen med en myk og tørr klut.



Automatiske tømmingsventiler

Rengjør de automatiske tømmingsventilene på roboten og basestasjonen med en myk og tørr klut.

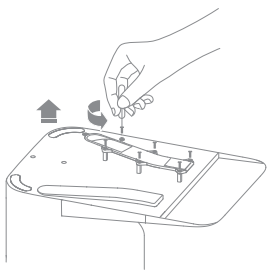


Rutinemessig vedlikehold

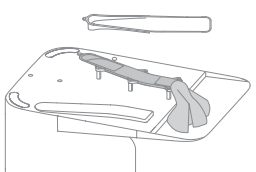
Luftkanal

Hvis luftkanalen er blokkert, rengjøres den i henhold til følgende trinn.

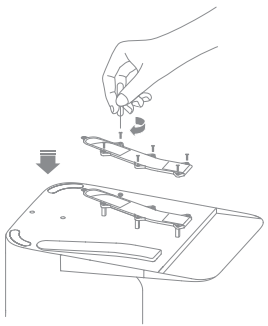
1. Skru ut festeskruene på luftkanaldekselet og fjern dekselet.



2. Kontroller om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer. Rengjør den ved blokkering.



3. Sett på plass luftkanaldekselet.



Batteri

Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse.

NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt. Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 32 °F (0 °C) og 104 °F (40 °C).
Roboten vil ikke lade.	Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnere av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	Fjern eventuelle hindringer innen 0,5 m på venstre og høyre side eller innen 1,5 m foran basestasjonen, for å forhindre at robotstøvsugeren blokkeres. Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte roboten fra basestasjonen, og deretter trykke på og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av. Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge den av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastigheten er lav.	Det tar omtrent 6 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørsten eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. Hovedbørsten eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. Bytt sugemodus til Standard eller Stille.
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes. Tørk av linjelasersensorene på roboten med en ren, myk og tørr klut for å holde dem rene og uhindret.
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. Kontroller om det er en terskel høyere enn 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn. Stedet foran i romm et som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.

NO

Feilsøking

Problem	Løsnin
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller knappen ⌂.
Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	Kontroller om støvposen i støvbeholderen er full. Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.
Moppeputeholderen heves unormalt.	Fjern moppeputeholderen for å kontrollere om det sitter fast fremmedlegemer i den, og prøv å starte roboten på nytt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Det kommer ikke ut vann fra vannbeholderen, eller kommer bare ut litt.	Sjekk om det er vann inne i vanntanken. Rengjør luftehullet på vanntankstopperen. Rengjør moppeputene hvis de blir skitne. Sørg for at moppeenheten er riktig installert i henhold til bruksanvisningen.
Roboten returnerer til basestasjonen uten å utføre automatiske tømmeoppgaver.	Ikke forstyrr-modus forhindrer roboten fra å utføre automatiske tømmeoppgaver.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://global.dreametech.com

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLL42SD
Ladetid	Ca. 6 timer
Nominell spenning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Basestasjon/ladedokking

Strømforbruk i standby-modus: ≤ 0,5 W (innen 15 minutter etter at roboten forlater basestasjonen/ladedokkingen)

Robot og basestasjon/ladedokking

Utstyret har ikke standby-modus eller andre tilsvarende tilstander når det gjelder standby-krav, strømstyringsfunksjon eller muligheten til å deaktivere trådløse nettverkstilkoblinger på grunn av batterivedlikeholdsbehov. Strømforbruket til utstyret er sannsynligvis høyere enn andre utstyrsmodeller som oppfyller disse funksjonskravene.

Basestasjon med automatisk tømming

Modell	RCLD1
Nominell inngang	220–240 V~ 50–60 Hz
Nominell utgang	20 V ⎓ 1 A
Nominell effekt (under støvtømming)	1000 W

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.